GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

'MONUMENTO DI PISCADORNAN PERDI RIBA LAMA'

PISCADORNAN PERDI RIBA LAMA TA HAYA UN MONUMENTO SOLEMNE NA UN LUGAR SPECIAL DEN COMUNIDAD DI ARUBA



DEN cuadro di e desvelo di e Monumento di Piscadornan Perdi riba Lama, cu lo tuma lugar awe diamars 27 di augusus na Governor's Bay, a conversa cu e artistanan encarga pa traha e bunita obra aki.

Na momento cu Aruba a hay'e confronta cu e calamidad, unda cu dos piscador a ser perdi riba lama casi 2 aña pasa, Minister Otmar Oduber a bin cu e iniciativa pa conmemora e piscadornan cu no a regresa cas bek, como tambe brinda e familiarnan un poco consuelo pa nan perdida. Durante e seleccion pa e obra monumental aki, e comision encarga cu esaki a haya presentacion di diferente artista local, unda cu e obra di Sr. Gilbert Senchi y Fernando Vermeer a sobresali.

Minister Oduber ta spera cu e monumento aki trece mas concientisacion pa loke ta trata e aspecto di seguridad pa e comunidad di piscador, mirando cu naturaleza ta inpredecibel.

Despues di 11 aña, cu Bushiri Beach Hotel a para como ruina

Hard Rock Hotel a keda cla cu su financiamento

Sigur otro logro di Minister Otmar Oduber



DESPUES di 11 aña cu Gobierno a bin ta negocia kico haci cu Bushiri Beach Hotel, cu a para bira un ruina masha mahos, den cara di nos turismo, por fin por mira cu tin claridad, despues cu AIB-Bank cu t'e leading bank pa busca financiamento pa Hard Rock Hotel a keda cla.
E proximo paso awor ta, cu Gobierno lo firma proximamente e acta p'asina Gobierno haci e traspaso di e tereno pa di e forma aki, desaroyadornan di Hard Rock Hotel & Casino, SouthCo cuminsa na basha abao Bushiri Beach Hotel, haci e tereno limpi pa cuminsa cu e trabaonan di construccion.

Tentativamente fecha di traspaso di tereno aki, ta stipula den di dos siman di september awor. Pa loke ta firmamento di e financiamento, manera menciona no tin fecha stipula ainda, pero ta den e dianan benidero. Minister Otmar Oduber, kende ta ser considera e motor tras di e proyecto aki, kende hasta a bira blanco di critica p'esnan cu no kier mira un solucion pa loke nos a conoce Bushiri Beach Hotel, a traha fuertemente pa logra e proyecto aki.

Tabata varios aña pasa cu Bushiri Beach Hotel a sera su portanan, para bira un ruina y te hasta un choler-house, cu no tabata ningun "cara bunita" pa nos turismo. A negocia y hasta a ser bisa cu e hotel a ser bendi cu un grupo Spaño na un prijs di "baca flaco", pero asina cu Gabinete Mike Eman a asumi responsabilidad, tabata Otmar Oduber a organisa un destaho publico nobo, cumpliendo cu un mocion di Parlamento, pero condiciona, cu banda di desaroya e proyecto aki den un hotel y casino, cu Aruba lo haya un centro di entrenamento.

Minister Otmar Oduber, cu un sonrisa riba su cara a confirma e noticia aki tambe y a duna di conoce, cu aki ta trata di un inversion di mas di 110 miyon dolar y ta trata di un proyecto cu banda di un hotel y casino, lo bira e centro di entrenamento pa personal den Horeca.

Hopi t'esnan cu a cuestiona Minister Otmar Oduber, alagando pakico el a permiti p'e fecha a expira p'e desaroyadornan cumpli, pero e tabatin su motibo, pasobra ningun dia el a duda cu e grupo aki lo keda sin cumpli. Y awor e t'asina leu.

Wak pa bo liña ta na awa

Chollernan organisando sorteo di rifa di auto... Bo auto!

UN ciudadano preocupa a yama na nos redaccion pa asina adverti comunidad riba un practica nobo di adictonan ambulante. Segun e señora kende su nomber ta conoci serca redaccion, dialuna dos siman pasa un auto a para na su cas. E Corolla corra aki a para na e cura y bisa e señora cu el a bin busca e auto cu el a gana. E doño di e auto a keda babuca paso ningun momento e no a pone su auto na rifa. Despues di un discucion chikito e personanan a bai y e señora a bai paden sera porta. E no a yama polis e momento ey ya cu e no tabatin number di e auto, solamente un descripcion.

E señora a bisa cu den combersacion cu su ruman muher par di dia despues di e incidente, e ruman a cont'e cu un adicto ambulante a bis'e cu tin un grupo di adicto ta bendiendo rifa cu otro adictonan ambulante. Nan ta coy numbernan di autonan cu a para den Caya Grandi banda di entre otro Chipi Chipi y ta hinca e numbernan den un tombola. E choller mes a conta e señora cu nan ta rifa e autonan a base di number. Unabes cu e number ganador sali, e choller organisador ta duna e ganador, cu ta un di su compinchinan mes pero den mihor estado, e adres y bis'e bai busca su auto. E Señora a bisa cu e mes ta biba den Paramira pero cu e chollernan ta activo banda di RCA y tambe Kamerling Onnestraat.

Cuanto e rifa aki ta costa e señora no por a bisa paso su ruman a cana bai pa e no sigui scucha e adicto ambulante pa asina e no cunsumi su alma. Awor e bario ta biba tur ansha paso nan no sa ki ora nan auto ta wordo rifa. Den un Sentra wacharaca e adictonan ta sigui e autonan cu nan a rifa ya asina nan sa e adres pa por duna e ganadornan e adres unda cu nan por horta e auto. Tin un choller muher cu aparentemente ta na estado tambe envolvi den henter e asunto di rifa aki.

E banda di adicto ambulante aki ta opera nan rifa for di tur caminda den Oranjestad y ta percura pa haya sa e adres di e doño di auto pa asina e ganador sa unda pa bai busca su 'premio'. E señora a bai entrega un keho na polis pa wak si nan por haci algo contra e actividadnan ilegal aki.

Awe na un luna, tin eleccion na Aruba

AWE na un luna, Aruba ta den gara di eleccion. Si mira e biaha aki, e campaña electoral ta masha diferente cu otro biahanan anterior, unda por constata cu e partidonan no tin mucho placa pa gasta y como tal ta hiba nan campaña riba social media manera e.o. Facebook y hasta algun riba Twitter, cu no ta costando nan placa.
E otro partidonan cu ta propaga den algun medio di comunicacion, ta debi cu nan ta haya esaki como sponsor.

Loke tambe ta masha yamativo, cu e biaha aki, practicamente e partidonan no a dedica na borchinan grandi di nan candidate of di lider di partido. E unico borchi grandi cu nos por a mira, tabata di Dangui Oduber, yiu di ex Prome Minister Nel Oduber, cu a pone un borchi grandi na un cas banda di rotonde di Tanki Leendert.

Riba e pregunta, si awe tin eleccion, con e resultado lo ta, anto partido AVP lo sali victorioso cu 14 asiento, MEP 4, PRD cu 1 asiento pa un total di 19 asiento, lagando dos ta zweef ainda, kier men cu e dos asientonan aki por bay pa sea MEP of AVP. E por bay 1 pa AVP, haciendo cu AVP lo haya 15 asiento y MEP 5.
Pero depende cuanto voto mester pa un restzetel, e por bay pa AVP tambe, y den e caso aki, AVP lo haya 16 asiento, cu sigur ta un victoria abrumador. Pero tambe e dos asientonan cu ta zweef ainda, por bay tambe pa MEP, y consecuentemente MEP lo sa saca 6 asiento.

E biaha aki, e restzetelnan por haci e diferencia, y depende di e.o. e novoternan cu no tin opinion politico, cu semper ta rond di 10%, pero tambe di e partidonan manera PPA, UPP y RED, cu si nan no saca ningun asiento, manera tin tur indicacion, cu e restante lo faborece e dos partidonan grandi. Pero segun nos encuesta si tin eleccion awe, AVP – 15 asiento; MEP 5 asiento y PDR – 1 asiento.

Exitoso presentacion linguistico pa Ramon Todd Danderé na Cas di Aruba







DEN HAAG – Recientemente a tuma lugar na Cas di Aruba, un exitoso presentacion linguistico di sr. Ramon Todd Dandaré, tituta "Den kibra di marduga. Aurora di un lenga crioyo: Papiamento".

Den cuadro di e aña actual proclama pa Gobierno di Aruba como "Aña di Papiamento", a organiza e encuentro special aki den "Sala Padu" na Cas di Aruba, unda cu e tantisimo invitadonan por a scucha e charla interesante aki, relaciona cu e prome referencianan n'e idioma di Papiamento.

Minister Plenipotenciario, sr. Edwin Abath a yama tur invitado bon bini y tabatin palabra di gratitud pa sr. Dandaré p'e inmenso trabao cu ta desplega den haci investigacion y promociona nos idioma Papiamento, tanto na Aruba como den exterior.

Durante su presentation sr. Ramon Todd Dandaré a trece dilanti n'e publico presente cu tin documentonan na Papiamento cu ta data di Siglo 18.

E presentación tabata uno hopi interactivo, unda cu esnan presenta por a haci diferente pregunta y intercambia di idea relaciona cu e tema aki.

E presentacion di sr. Ramon Todd Dandaré a conta cu presencia di diferente persona activo riba tereno literario, tanto na Hulanda, como na Aruba. Bou di e invitadonan tabatin sr. Joop Daalmeijer, kende ta Presidente di "Raad voor Cultuur" na Hulanda.

E publico presenta a reaccion sumamente positivo riba e iniciativa di Cas di Aruba pa tene un presentacion relaciona cu Papiamento. A base di esaki lo pensa pa a corto plazo bolbe organisa un encuentro special riba tereno di literatura na Papiamento.

Sr. Ramon Todd Dandaré a obtene su grado di Magister den Linguistica (mag. ling.) y ta traha incansablemente pa reconocimento di nos Papiamento.



ARUBA Ports Authority (APA) NV ta informa cu entrante 1 di september 2013 lo no cobra "Port fee" na yate y barco di bela, tanto local como internacional, cu ta uza e facilidad di wafnan di Oranjestad y Barcadera pa haci "inklaring" y "uitklaring" na Aduana y Inmigracion. Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Seguridad di APA NV na T. 523-4327 T. 582-4216. E-mail: ports.security@arubaports.com .

SKINA POLITICO

UN debate cu hopi a anticipa y tabatin expectativanan halto a caba na un decepcion grandi. Henter e anochi e lider di MEP a keda manera un disco raya ta papia di MEGA debe y di otro banda e Lider di AVP a keda pega riba 8 aña di mal gobernacion di e Gobierno anterior. Comprendibel pa ambos banda ya cu tur dos ta partidonan cu a yega di ta den Gobernacion y tin nan resentimentonan. E Lider di MEP berdad nunca a goberna un pais su mes y ni e partido e por domina drechi, pero pa añanan largo el a wak kico su Papa ta haciendo y con e weganan politico ta bai pa asina famia ta sigui fiesta, pues e sa con e cosnan ta cana y ta cumpli cu ordo di Papa.

Pero door di keda bringa e guer-anan di pasado ambos partido a duna Andin Bikker e posibilidad di porfin briya un tiki. Mientras cu pa lunanan caba e Lider di PDR ta mas opaca cu un schaalchi di koper biew, e anochi aki el a bula manera azijn banana riba e posibilidad pa shine un tiki. E tabatin contesta supuestamente neutral pa tur cos. Pero esaki ta logico paso si nunca ba goberna bo no tin nada pa niun hende remarca bo riba dje. Y ta irealistico pa pensa cu PDR so awor ta e solucion paso e lo a keda 'al caso' durante e debate. Puro teoria y nada di practica ainda y aunke por bisa cu dimes tur hende merece un chens pa demostra nan mes, mester wak tambe e lista cu no tin mucho hende riba dje cu ta resalta y ta mustra di tin capacidad pa por sikiera representa pueblo de Parlamento.

E daño ya ta haci. Henter anochi por a mira Evelin ta hari manera mucha chikito y ta tira puña y di otro banda un Prome Minister cu no tabata tin e pasenshi usual. Evelin ta papia di futuro so awor paso esaki ta cumbinie ya asina niun hende nunca mas lo papia riba e atrocidadnan cu su famia a comete cu siguramente a yuda pa Aruba awor ta den un MEGA DEBE. E tin su siguidornan asina brainwashed cu awor nan ta grita cu tabatin debe si tempo di MEP pero e debe no tabata asina MEGA grandi manera cu e ta awor. Ja ja. MEGA Ridiculo! Ban wak cuanto voto e debate aki lo por costa ambos partido grandi…

GLENBERT Croes ta campañando feliz di dje. E acogida den e MEPistanan ta bayendo bon y tur ta mira den dje e Libertador di e partido. E mester bai salba e partido di su tata cu su famia mes a habraca for di otro. Despues cu e actual Lider di MEP a desbarata e tiki union cu a keda den e partido, awe Glenbert mester bai saca cara y yuda e partido crece bek. Ban spera cu unabes cu e haya su votonan y ken sa asta pasa e lider actual den voto, nan lo keda trat'e bon y no skop e afo.

AWOR tin un discucion grandi ta andando si nos muchanan mester haya e vacuna di HPV of no. Mira con leu cos a yega. Discucion si nos yiunan chikito mester haya vacuna pa preveni un malesa cu ta sexualmente transmiti. E mesun tipo di discucion cu si bo yiu mester por dal un joint si of no… Dun'e su vacuna y dun'e su Cannabis… Warda wak kico e consecuencia ta di e combinacion aki… Net awor cu cifranan di embaraso hubenil a baha un poco… pero hepa..warda…e edad pa sali na estado a baha… Aki par di dia hunto cu e vacuna, lo cuminsa injecta nos muchanan cu e prikpil tambe ya nan por los laga bai mientras nan ta bou influencia di Cannabis! Unda nos ta bai…

MESTER bisa cu e campaña aki ta un campaña sushi y FaceBook ta nan canvas. Posternan ta pronkia pontificalmente cu potretnan di hende comun sin ni sikiera un balki preto tapa nan identidad. Salarionan ta wordo menciona sin sa drechi cu esaki ta cuadra cu realidad. Nombernan ta skeiro links y rechts y e hostilidad ta bisto tur caminda. Un ta instiga otro te ora cu algo bai for di man y algo pasa un hende pa via di informacion falso cu ta circula riba FaceBook. Ken ta responsabel e ora? Esun cu a scirbi co'i kens riba FaceBook of e politico cu ta manipula nan mente?

E hendenan ta bringa otro sin realisa cu politica ta un arte y cu hopi bes e politiconan ey cu ta 'rivalnan mortal' di otro den dia, anochi ta dal drink den bar y papia normal cu otro. Politiconan ta drenta e arena aki sabiendo di antemano cu hendenan lo ta critico cu nan y asta lo lastra nan.

No ta aceptabel pero ta parti di e trabou y rond mundo e ta un echo. Cu bo kier sconde cosnan corupto cu bo famia ta haci y pidi tur hende wak padilanti ta un cos pero bo mester acepta cu tin cosnan cu practicamente ta inevitable y esey ta parti di loke ta wordo yama libertad di expresion. Den Parlamento libertad di expresion ta bai un paso mas leu y bo ta haya proteccion por medio di imunidad Parlamentario aserca. Esaki ta cosnan di bida y cosnan cu ta pertenece na e trabou di un politico.

Pero bolbiendo bek na e esencia di e topico, esaki ta pa politiconan. Awor tin cantidad di ciudadano a dicidi di demostra color y ta haya bon pa lastra otro, calumnia otro sin tin prueba drechi y ta kibra bida di hende paso esey ta e forma cu nan ta expresa nan lealtad na nan partido.
Tristo! Awor ta lastra generacionnan bai ariba y asta defunto ta haya. Ta menciona cosnan di bida priva sin worry si ta berdad of no y si ta haci daño na e hende y su famia. Shonnan, dia 28 di September bida ta sigui y los di cual partido sinta, abo tin cu wak bo bisiña, colega, amigo den su cara. Wak pa bo por haci esaki cara na laira.

Vacuna di HPV ta keda un topico controversial

E topico di e vacuna di HPV ta tene hopi hende bezig. Segun epidemologo Floor van Leeuwen di e Instituto di Cancer na Hulanda NKI, ora hobennan haya e vacuna aki esaki lo tin como consecuencia cu na un edad mas biew nan ta bira mas negligente. Hobennan ta sinti cu si nan haya e vacuna nan no mester worry cu nada mas mientras cu e vacuna ta protehe nan solamente pa 70% pues mester busca proteccion adicional.
Na Aruba gyneacologo Ho Kang You ta admiti cu e vacuna so no ta suficiente. Un PAP-test ta un forma relativamente facil pa descubri cancer na boca di matriz den un etapa mas trempan. Cancer no ta un enfermedad cu ta presenta di un dia pa otro. Cu e vacuna ta traha na e aspecto di prevencion pero cu e paptest por descubri e cancer na tempo. Segun e dokter cu ta atende cu hobennan na Salubridad Publico Jan Hubert, mester concientisa e mucha muhernan riba 13 aña cu no lo haya e vacuna cu ta importante pa nan laga haci control regularmente. E no ta kere cu control regular mester reemplaza e vacunanan. E controlnan no ta yuda den tur caso.
Tanto na Aruba como na Hulanda e reaccionnan no tabata entusiasma cu e edad hoben cu ta duna e vacuna y e tempo corto pa concientisa y duna informacion. Pero esaki tin di haci cu e prijs ya cu mas liher haci e pedidanan e prijsnan ta bin mas abou. Asina mes mester bisa cu a cuminsa cu epreparacionnanc omo 3 aña pasa caba y tambe a duna mayornan informacion riba e plannan. Salubridad Publico ta haci tur loke ta den nanalcance cu e presupuesto cu nan tin.
E siman aki hobennan lo haya foyecto cu informacion na scol pa asina e mayornan por wak kico ta e consecuencianan y tambe haya sa kico ta e diferencia entre e diferente marcanan di vacuna.

Con un hende por haya HPV ?

DEN cuadro di Campaña Vacunacion contra cancer na boca di matriz, Departamento di Salud Publico ta sigui informa y educa tocante e Human Papilloma Virus (HPV) y su relacion cu cancer na boca di matriz.

Con un hende por haya HPV?
Un infeccion cu HPV ta hopi comun y mayoria hende lo hay'e na cierto momento den nan bida. Hende homber igual cu hende muhe por haya y transmiti HPV, via contacto directo entre cuero of slijmvlies. Esaki mas tanto durante contacto sexual. E virus no ta keda transmiti via sanger. Hopi hende no ta ripara mes cu nan tin e virus y ta pas'e pa otro persona sin cu nan sa.

• HPV den e area genital ta transmiti di hende pa hende durante tur forma di contacto sexual: via contacto manual, oral, anal y vaginal.
• Uzo di condom por duna algun proteccion contra HPV, pero e area genital cu no ta cubri por ta exponi na e virus. Uzo di condom ta keda importante pa proteccion contra otro malesanan contagioso transmiti sexualmente.
• Gruponan di halto riesgo pa keda infecta cu HPV ta hoben cu ta cuminsa cu actividad sexual prome cu 16 aña, hoben entre 20 cu 24 aña cu ta sexualmente activo, hende cu tin contacto sexual dentro di 8 luna despues di a cuminsa un relacion nobo, hende cu tabatin diferente partner y hende cu ta huma.
• En general no ta ripara nada si un persona ta infecta cu HPV. Cerca 90% di persona e virus ta disparce di su mes dentro di dos aña sin ningun particularidad.
• Pero cerca 1 di cada 10 di persona un infeccion cu HPV ta dura mas largo (of ta ripiti mas biaha) y por afecta celnan sano.
• Infeccion persistente cu HPV ta trece cambio den e celnan normal cu despues di diferente fase preliminar por forma celnan di cancer.
• Sin infeccion cu HPV no tin fret genital y no tin cancer na boca di matriz.



'Youth Election Summit 2013' organisa pa Parlamento Hubenil

Bin sera conoci cu e Plan pa Hubentud di tur e partidonan!

FUNDACION Parlamento Hubenil ta organizando un biaha mas e 'Youth Election Summit 2013' cu lo tuma lugar 12 september 2013 na Cas di Cultura. E evento lo cuminsa exactamente pa 3or di atardi te cu 7or di anochi y entrada lo ta completamente gratis.
Mirando cu nos país ta den un aña sumamente importante, cual t'e eleccion di representantenan di pueblo di Aruba, Parlamento Hubenil Aruba ta organisando un debate entre e partidonan políticonan.
Como un organisacion representante di hubentud di Aruba, ta importante pa por brinda nos hubentud y comunidad en general mas información posibel tocante e plannan di e partidonan participando p'e siguiente eleccion.
Actualmente e fundación ta tumando contacto cu e diferente partidonan p'asina por anuncia den e transcurso di e siman kende(nan) lo t'e personan cu lo representa nan partido den e 'Youth Election Summit 2013'.

Meta principal cu Parlamento Hubenil kier logra ta p'e hobennan haci nan voto conscientemente y basa riba nan propio opinión. Pa hobennan sa e importancia y e balor di nan voto y pa conscientisa e hobennan riba e aspectonan cu tin impacto riba nos pais Aruba y pa nan futuro.
Ta sumamente importante pa remarca cu Fundacion Parlamento Hubenil ta un organisacion cu ta sostene derecho riba participacion y e derecho di expresión di opinion propio di e hobennan di Aruba.
Pa mas información tocante nos organisacion of evento por tuma contacto cu nos via Youthparlamentaruba@gmail of na nos number di telefon (+297)588-6860 y 583-8856.

Homber ta haya auto horta di su famia na Solito

DIADOMINGO merdia, Central a manda Polis na Solito, caminda un persona a haya un auto horta di su famia. Na e sitio polis ta topa cu un Nissan pickup A -39192 y e homber V, kende ta bisa cu e pickup ta di un famia di dje y cu e doño ta un tal R., kende ta biba na Weg Rooi Hundo . Takelwagena bin na e sitio y a hibe warda di Santa Cruz pa investigacion di Team di Joyriding.

Auto destrui den parkinglot

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 06.56 na Wayaca na Central di Ambulance pa un kiebro den e auto. Eynan Polis a papia cu un personal di ambulance ,kende ta bisa cu el a para su auto Toyota X runner color preto A-35079 banda di 23.30 den e parkinglot di e post di ambulance y mainta 06.45 ora cu el a bay na su auto, el a mira e bentana chikito destrui. Tambe el a constata cu nan a listra den su auto. Nan a bay cu algun placa los cu e tin den e shinishero y tambe un boter di colonia Adidas. Polis a tuma su keho.

Muhe maltrata no kier duna keho di maltrato

E muhe G, naci na Aruba di 32 aña, a bay warda di Polis diadomingo 14.55 pa duna keho di maltrato comun. Segun su declaracion, el a bay hunto cu su casa na Cas di Casuela. Eynan nan a topa algun amigo y nan a keda te mas o menos 03.00. E ta bisa cu pafo di e luga a start un pelea y hunto cu su casa nan a purba di kita e hende nan for di otro. Dos otro persona tambe a bin na e sitio y a trata di kita e otro partido pa para e pelea..E amigonan di G,a bay for di e sitio, pero como cu tabatin un auto mal staciona, nan no por a Sali. Diripiente un homber cu ta pertenece na e otro partido cu a bringa a bin y a bati na e bentana chikito. E homber tabatin sanger na su curpa. G., a habri e porta di auto. E homber a forsa e porta habri y a ranca G, na su cabey y a ranke for di auto cu el a cay riba vloer. Dor di esey, el a dal su cabes, E homber a scop G, algun biaha. Despues G a logra para. Un muhe a bin y a ten'e e homber y a bis'e cu G, no ta den e problema. G, y su casa a drenta den auto ya bay warda di Polis pa duna keho. Mirando cu tur dos tabata bou di influencia di alcohol, Polis a bisa nan pa bin den oranan di merdia pa duna keho. G tabatin algun rasca na su lomba y su brasa robes.

Tambe el a haya un bolobonchi na su cabes. E no tabata kier a duna keho oficial, como cu e caso no ta grave. E kier a bisa polisnan so locual cu a pasa, como cu e ta bisa cu nan no conoc'e e homber. Polis a bisa G, pa e bay dialuna na Recherche pa duna keho, el a comprond'e.

Ladronicia den un cas na Paradera

ASISTENCIA di Polis ta wordo pidi diadomingo mas o menos 13:40 na un cas na Paradera pa un ladronicia. Na e sitio polis a papia cu e personanan cu ta kedando di vakantie den e cas, y nan ta bisa cu desconocinan a kibra drenta den e cas y a bay cu articulonan for di e cas y tambe den e washok. E ta bisa cu nan a bay cu e wasmashin y tambe algun serbete.

Dos Haitiano ta bringa y maltrata otro

PRESENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 13.00, na un cas na Sabana Basora pa un bringamento. Eynan a resulta cu un discusion pa problema di huurmento di cas a bira un pelea formal entre dos haitiano. E homber A.A. tabatin rasca na su garganta y pecho y e muhe muhe G.M. ta bisa polisnan cu A.A. a dal'e algun mokete na haltura di su bariga y cara. Polis a bisa G.M. pa e bay Centro Medico pa tratamento y busca un.

Yiu homber rebelde a haya cuarto gratis

PRESENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 18.47 na un cas na Savaneta pa un yiu homber rebelde cu ta bou di influencia. Eynan e mama a bisa polisnan cu su yiu homber J.H. na Aruba di 26 aña, tabata hopi onbeschoft contra dje y hasta dilanti Polisnan. Ora cu Polis a papia cun'e e no tabata rasona. Ademas e tabata bou di influencia di alcohol of un of otro substancia. Polisnan a deten'e pa su mes bon y pa bon di otronan y a hibe warda caminda el a keda cera pa su curpa drecha.

Yiu no tabata rebelde contra su tata, pero kier ayudo

PRESENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 19.03. na un cas den Caya Tapushi, pa un yiu homber rebelde. Eynan polis a papia cu e homber G, kende ta bisa cu su yiu homber supuestamente a bin cas ta bou di influencia di droga. Polisnan a papia cu e yiu homber, kende tabata mustra levemente bou di influencia di droga y a declara cu prome el a huma marihuana, pero awor e no a haci'e pa ocho luna. E tabata hopi trankil y a pidi su tata ayudo. Polis a bisa nan pa bay na e instancianan concerni pa ayudo.



DIADOMINGO tabatin un evento na Moomba Beach di e radio emisora Cool FM 98.9 e beach tabata yena cu hende y por a ripara cu e anochi aki tabatin hopi boter benta riba vloer. Mainta trempan nos a pasa y wak cu e beach a keda limpi mescos cu nada no a pasa. Esaki ta e ehempel cu otro activ-idadnan tin cu tuma. Ni cuanto drum hende ta pone hende ta benta tur cos riba vloer.

How many "Hands" are there?

By: Roland W. Peterson

THIS list is not limited.
It is a "handy"-list that came up spontaneously.
A "hand" is a terminal part of the arm below the wrist.
A "helping-hand" is to give re-lief/help to the disadvantaged
A "handout" is something given to the needy
A "hand me down" is something passed on from one person to another
A "handhold" is a grip by the hand, something that can be held on to for support
A "handful" the amount that can be held in the hand, but when you become a handful, then you are too difficult to control or handle
At "hand" is close by, but always bear in mind to never bite the hand that helped you
"Hands-off" marked by non-interference
"Hand-some" fifty years ago you looked handsome, now you are handsomely heavy
The hand of the "handy-man" is the hand that does various jobs or small tasks
"Hand-made" prepared or made by hand
"Hand-bag" a bag for carrying small personal articles
"Hand-ball" a small rubber ball used in the sport handball

FAVI cu inicio di accion di donacion 2013

Creando oportunidad pa esnan visualmente incapacita

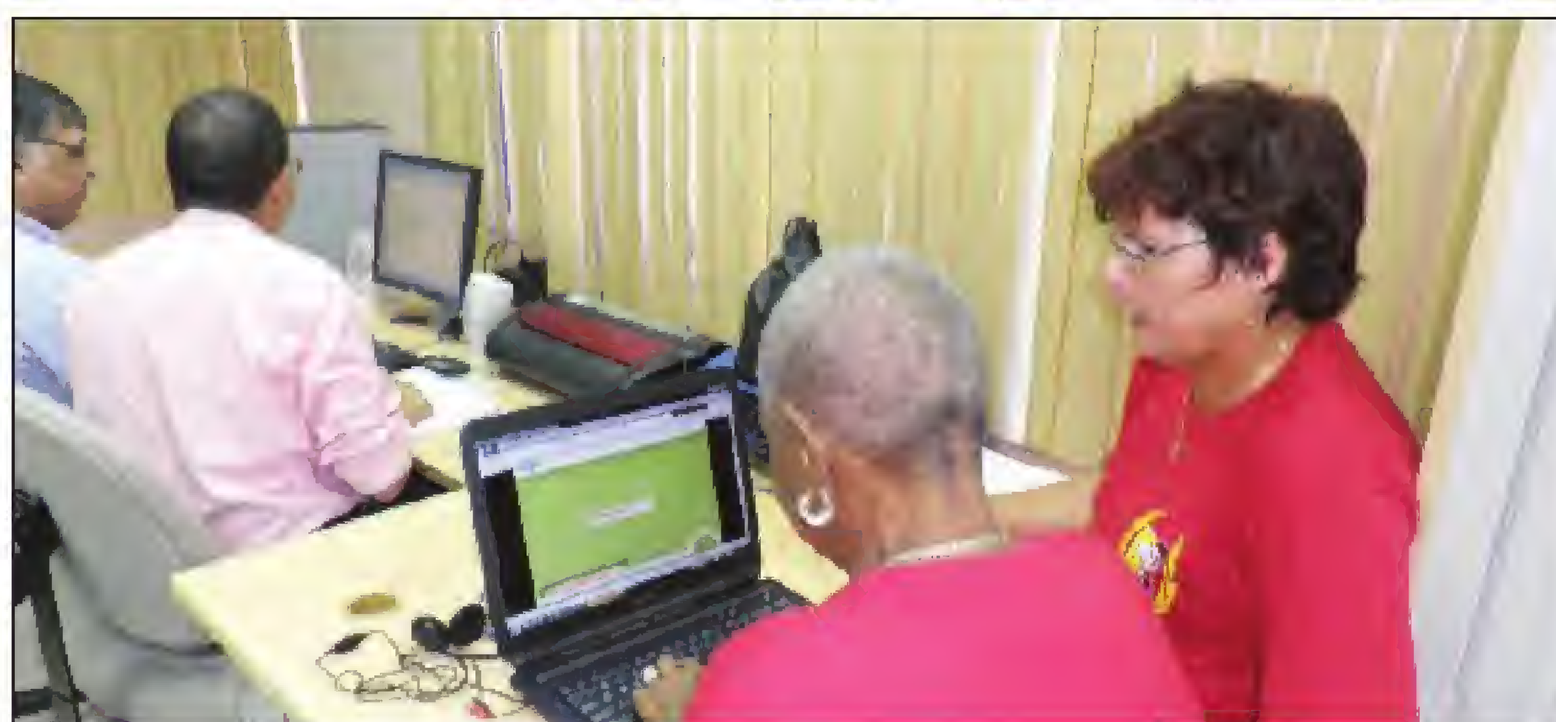
Dia 23 di Augustus FAVI a inicia oficialmente su accion di donacion 2013









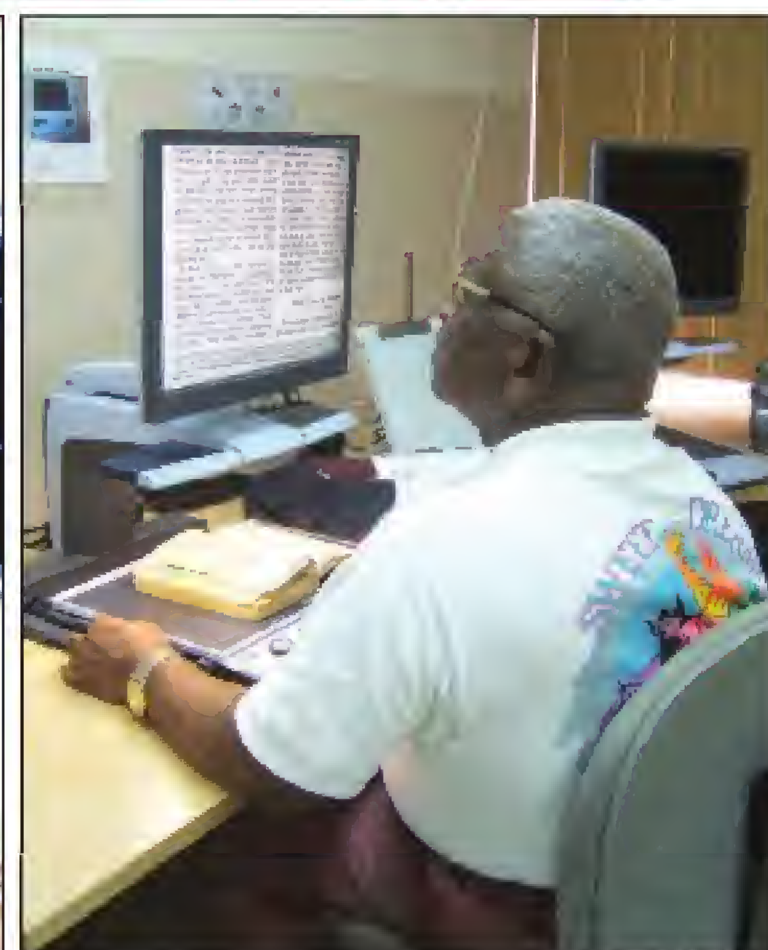


CU e meta pa recauda fondonan necesario pa asina FAVI por sigui brinda tur su servicionan y cubri tur su gastonan diario. Gastonan manera transportacion pa e clientenan, pa tur e actividadnan individual of den grupo di cliente, pa cumpra medionan auxilia avansa pa e cliente por haci uzo di dje pa e diferente lesnan, tambe pa cubri otro gastonan coriente.

E servicionan cu FAVI ta ofrece na e cliente cu problema di bista ta entre otro, chekeo di bista, guia den e uzo di medionan auxilia, lesnan di computer, typeles, brailleles, les di cushina, grupo di conversacion. Banda di tur esaki tambe FAVI ta pone atencion na actividad social, manera FAVI-do (grupo di obra di man), les di gym etc.

FAVI su servicio na clientenan ta completamente gratis y esaki ta danki na e donacionnan cu FAVI ta ricibi tur aña di e comunidad di Aruba en general, comerciantenan y diferente clubnan di servicio. FAVI ta termina e articulo aki, stimulando abo pa bira un donado di FAVI y aporta na e accion di donacion 2013. Pa mas informacion con pa bo bira un donado of pa cualkier otro informacion tocante di bista bo por yama oficina di FAVI na telefon 582-5222 of 582-5051 entre 8or am te cu 4or pm. Pa haci un donacion por haci esaki libremente ariba nos cuenta di banco RBTT 31.36.6122. Di antemano masha Danki pa Bo donacion.





Congreso 2013, un otro exito mas.

"Nos a reconstrui, nos a renoba, pero e trabou no ta cla, ainda falta"

Di acuerdo cu Mike Eman











ENTERTAINMENT Center tabata repleto di hende diasabra anochi na momento cu e partido mas grandi na Aruba AVP a tene su Congreso. Un anochi bon hinca den otro ta loke e publico grandi a presencia.
Tur candidato riba e lista berde a presenta nan mes y nan vision pa Aruba. Ministernan a tira discursonan elocuente den cual nan a papia di tur loke a haci y loke falta pa haci.
Mocionnan importante a wordo presenta y aproba pa tur presente.
Despues e momento culminante a yega ora amigo y colega di partido Benny Sevinger a anuncia lider di partido Mike Eman. Candidato number dos riba lista berde Benny Sevinger a bisa cu ta un hende manera Mike Eman so por a guia y inspira un team asina bon prepara manera partido AVP a presenta e anochi ey. Cu musica alegre y bou fuerte aplauso Mike Eman a subi stage.
E publico cu tabata warda e momento aki yega a bay bailando, gritando cu bandera den man dilanti pa yama bon bini na su lider.

Mike Eman a dedica gran parti di su discurso na memoria di su tata Shon A Eman, kende a muri na un edad demasiado jong. Un par di dia prome cu el fayece 46 aña pasa e tabata para n'e mesun lugar unda su yiu mas chikito tabata para diasabra anochi den Entertainment Center.
Shon A tabata celebrando e victoria di su partido.
"Riba e mesun suela aki partido AVP tabata na clausura di su campaña. N'e sitio aki pueblo a uni e tempo ey mescos cu nos a uni awe nochi. Para practicamente riba e mesun lugar aki, riba e anochi ey y n'e mesun edad cu ami tin awe , mi tata tabata hunto cu miles y miles di ciudadano cu a aglomera riba e tereno liber banda di Wilhelmina Stadion.
Nan a bin pa demostra nan sosten na un lider cu a lucha diez (10) aña incansablemente den oposicion. El a lucha p'e identidad Arubiano.
P'e Arubiano sinti su mes orguyoso. P'e Arubiano sinti su mes yama pa goberna su propio pais".
Mike Eman a papia cu un bos yen di emocion di su tata, e homber pa kende e tin asina tanto aprecio y cu a laga p'e un herencia di inmenso balor. Un tata cu te dia di awe e ta haya su falta den tur loke e ta haci.
"Mi tata Shon A Eman a ilumina, a inspira y a guia un pueblo cu tur su curazon y su alma y esey ta loke mi ta hiba cu mi den mi curazon". 46 Aña pasa Shon A Eman para na unda su yiu tabata para a proclama un Aruba nobo. Tur caminda na Aruba tabatin celebracion p'e victoria di AVP. "12 Dia despues di a establece e soño di Arubianonan, na edad di 51 aña, nos Creador a yam'e cerca dje".
Mike Eman a bisa di kier haci un compromiso cu pueblo. Un compromiso inspira dor di su tata, inculca pa su mama y re-inforsa pa su rumannan. E compromiso cu e lo no descansa te ora e soñonan den cada hogar y cada skina di Aruba wordo realisa.

Lider di AVP a papia tambe riba programa di partido den su discurso. Un programa den cual tur loke e pueblo ta anhela ta ancra den dje. Progreso y bienestar pa un y tur.

Eman a papia di e cambionan grandi cu a tuma lugar durante e ultimo 4 añanan. Bario y scolnan a wordo drecha y esnan di menos recurso a haya e atencion necesario. Relacionnan den Reino a wordo drecha y a introduci un pensioen general. Turismo ta floreciendo y edificonanan monumental a wordo restora.
"Nos a reconstrui, nos a renoba, pero e trabou no ta cla ainda. E ta un bon trabou, pero ainda falta".

Pueblo di Noord a mustra sosten enorme na Otmar Oduber



DIADOMINGO for di oranan di mainta Team Otmar a yega Noord, exactamente na Isla Bunita Mall pa realisa un sticker actie y car wash.

Despues di a realisa un accion di pega sticker na Paradera y despues na San Nicolas, riba peticion di hopi hende, Otmar Oduber a organisa uno na Noord y e biaha aki combina cu un car wash.

Mester bisa cu e recepcion y acogida di pueblo di Noord tabata tremendo. Durante henter dia por a mira autonan ta yega pa pega nan sticker di Otmar riba nan windshield y laba nan auto. Team Otmar a sa di pone un dushi ambiente cu bon musica y caranan sonriente pa yama tur esnan cu kier a mustra nan sosten na Otmar Oduber bon bini.

E candidato #4 riba lista di AVP kier a probecha e ocasion pa gradici Team Otmar pa nan trabou realisa diadomingo bou di e solo cayente. Nan tur a demostra cu nan ta para tras di un meta y ta cla pa sigui traha hunto cu Otmar Oduber, kende a demostra cu e ta traha y ta cumpli! Tambe Otmar ta hopi agradecido pa e sosten masal cu e ta hayando for di e pueblo di Aruba, for di esnan mas chikito te esnan di mas grandi. Na cada un di nan e ta bisa "Mi Compromiso cu Aruba ta Sigui!"

Keda pendiente pa e siguiente accion di pega sticker cu lo wordo anuncia e siman aki, pero pa esnan cu lo kier nan sticker di Otmar di biaha, por pasa na Cas di Partido Paradera for di 9or di mainta te 6or di atardi.

Congreso 2013

Santa Rosa a wordo rebiba, pero Ainda Falta

DIASABRA durante su presentacion na Congreso 2013, Otmar Oduber a percura pa informa pueblo di e cambio nan grandi cu partido AVP a haci pa nos sector primirio, cu ta Agricultura, Cria y Pesca.
E sector primario aki cu a ser lubida pa hopi aña, a haya e atencion cu e tabatin mester, unda cu cada un piscado, cada un criador di bestia y cada un cu tabata planta nan mata sea ta den un cunucu of den un cura di cas a haya e oportunidad pa bay dilanti cu nan ofishi, danki na e maneho di Otmar Oduber como minister.



Ademas a stimula atraves di incentivonan, cu nos sector primario por a sigui wordo eleva, un adelanto cu nos tur por a mira cu ta tumando luga e ultimo añanan aki.
Lo duna den futuro tur cooperacion pa establece e greenhouse park cu lo yuda nos comunidad henter pa por tin fruta y berduranan fresco cu tur dia nos tin necesidad pa nan, e politico dinamico ta indica.
A inicia tambe cu e proyecto pa renobacion di piernan full rond di Aruba, caminda awe comunidad di piscado den barionan di Cura Cabay/ Zeewijk, Savaneta y Noord, ta conta cu renobacionnan, renobacionnan cu ta tumando luga y lo sigui tuma luga full rond di nos isla.
Esaki pa trece bek un tiki di nos cultura y e reenforza e ofishi di pesca. A renoba tambe pier na Spaans Lagoen cu awe ta conta cu e nomber Centro di Pesca Spaans Lagoen, cual ta conta cu tur e facilidadnan cu un centro di pesca mester conta cu ne.
Piscadornan, Agricultornan y Criadornan di Pesca, Ainda Falta mas den e proximo cuatro añanan nos dilanti.

Trabounan pa embeyece Corridor Paradera ta cuminsa awe

DIRECTOR di Departamento di Obra Publico ta informa cu entrante dialuna 26 di augustus 2013 ta cuminsa cu trabaonan riba e proyecto embeyecemento di Corridor Paradera- Piedra Plat. E trabounan lo dura te cu 16 di december 2013. E trabaonan ta encera uzo di makinaria pisa. Ta pidi habitante, publico en general y usuarionan di e caretera aki pa tene cuenta cu e trabao y pa ta cauteloso. E orario di trabao di e contratista lo ta for di 7 or di mainta te cu 4 or di atardi. Departamento di Obra Publico ta pidi disculpa pa cualkier molester y inconveniencia cu por surgi y ta gradici pa e comprension.

Bida ta manera un Flor

Pa: Roland W. Peterson

MI ta compara bida cu un flor.
Nan tur dos ta cuminsa chikito.
Un dia e conopi di flor ta habri y e flor ta cuminsa crece.
E flor ta florece.
Un dia nos tambe ta nace. Nos ta crece y un dia nos tambe ta florece.
E flor ta bira bunita, y e ta haci hopi cos bunita. Ora bo mira un flor bunita, e por drecha bo mal beis di biaha.
Den bida nos tambe ta bira grandi, y bunita, nos tambe ta haci hopi cos bunita.
Un dia e flor ta marchita y e ta muri.
Nos tambe ta bira bieu, ta marchita ,y un dia nos tambe ta muri.
Durante e periodo cu nos tabata florece e tabata un tempo bunita.
Esunnan cu ta keda atras, ta recorda e persona cu a bay laga nos.
Nos mester corda e persona cu a bay, den e tempo durante cu e tabata florece.
Corda e cos nan bunita cu e persona a haci.
Asina e ta bay keda positivamente graba den nos memoria.

Participacion masal di SMS pa gana

Sra. Sonia Barkmeyer a resulta den e ganado absoluto di e tremendo campaña di Digicel North Sea Jazz Festival

UN evento hopi bon atendi, bon organisa y hopi gusta pa nos hende nan tambe, ta e magno evento di Curacao North Sea Jazz Festival y Digicel como e compania di comunicacion mas gusta na Aruba, ta regala 1 cliente un pakete completo pa presencia e gran evento aki. Desde juli 22, Digicel a anuncia su gran campaña di SMS y ta hopi contento cu e participacion masal di e clientenan. Lamentablemente dia 21 di augustus, a cera e campaña y ayera a saca e feliz ganado di Curaçao North Sea Jazz Festival cu Digicel.

E feliz ganado a resulta den persona di Sra. Sonia Barkmeyer, cu tabata un di e cuantioso clientenan cu a manda un SMS cu e palabra JAZZ na e number 2000 y di cual cada SMS tabata costa solamente 20 cen.
Sra. Sonia Barkmeyer a gana 2 ticket di entrada pa diasabra anochi di Curaçao North Sea Jazz Festival, mas 2 pasashi y estadia na hotel pa 2 persona. Su entusiasmo ta hopi grandi y ainda e no por kere cu el a resulta den e feliz ganado, unda cu awo, danki na Digicel, e hunto cu 1 persona mas, lo bay disfruta plenamente di un tremendo anochi di concierto na Corsou.
Sra. Sonia Barkmeyer ta en curasha tur e cliente nan di Digicel pa nan tambe sigui participa na e campañanan di Digicel, ya cu semper Digicel ta consenti su clientenan y ta bin cu e campaña nan realmente unico. Digicel ta felicita Sra. Sonia Barkmeyer cu su gran premio di Curaçao North Sea Jazz Festival y ta gradici tur e clientenan cu tambe a participa. Sigui participa cu Digicel, ya cu tin varios otro tremendo campaña na caminda.



Durante Congreso 2013 di partido AVP

Discurso di Sra. Doina Eman a emociona hopi hende

DOINA Eman, casa di Prome Minister Mike Eman no ta un figura publico. E ta mas bien un persona reserva cu tras di cortina ta traha duro pa yuda e homber cu ken e ta comparti su bida cu ne. E ta e muhe proverbial cu ta para fuerte banda di su casa pa dun'e tur sosten cu e tin mester den su carera politico. Den su discurso diasabra anochi den Entertainment Center durante Congreso 2013 di partido AVP Doina a papia di e amor grandi cu e tin pa su casa. Un amor incondicional cu a duna su casa como Prome Minister di pais Aruba, tur espacio pa por traha den trankilidad pa pueblo y pais.

Doina a conta con el a conoce Mike 33 aña pasa ora e tabata di bishita na Aruba pa casamento di su miho amiga Lisette cu ruman di Mike, Ven Eman. Eynan el a namora di Mike. Un amor cu a sigui crece y profundisa den transcurso di añanan. El a papia di su admiracion pa su casa. Un admiracion cu e ta comparti cu hopi hende mas. Esaki pa e hende suave, amoroso, caluroso, inteligente y cu hopi pasenshi cu Mike ta. "Mike a nace cu un talento unico pa inspira hende pa traha duro, pa ta uni y pa tin un curazon bondadoso. Ora AVP a gana eleccion na 2009 y Mike tabata kier pa Conseho di Minister a bay traha eyden, el a inspira centenares di hende pa boluntariamente hinc a nan tempo, energia y placa pa yuda drecha e edificio deteriora y asina e lidernan nobo por a cuminsa traha di biaha eyden". Mas leu el a bisa cu Mike ta kere cu tur su curazon cu balornan familiar fuerte y moral halto ta trece e Arubianonan hunto den union. Cu masha afeccion Doina a papia di Mama Blanche, mama di Mike kende a fayece na 2006. Un sla duro pa Mike y henter famia Eman. Doina "Su mama tabata su bida, e tabata su maestra y su fuente di inspiracion y forsa. E filosofianan cu ta guia Mike riba su caminda di bida ta bin di tur loke Tante Blanche a siña e y su rumannan for di tempo cu nan tabata mucha. Pa mi Mama Blanche tabata e miho suegra cu un hende por a soña di tin." Un poco emociona Doina a conta di e bishitanan cu Mama Blanche tabata haci na casnan di anciano riba Dia di Mama. Un tradicion cu Mike a sigui cu ne te dia di awe. Otro tradicion cu Doina a bisa di ta aprecia tabata e lunchnan tradicional na cas di Mama Blanche cu tur e yiunan, amigonan y despues cu nan partnernan. E pasion di su casa den tur loke e haci ta admirabel. "Un pasion grandi pa traha shete dia pa siman pa e pais aki cu nos ta yama nos cas".

Doina menciona den su discurso e cambionan positivo na Aruba despues di 4 aña. "Mi ta realisa cu e vision di Mike no ta algo cu a nace despues di a gana eleccion, pero cu e ta algo den dje y cu el a desaroya desde mucha. Lidernan grandi den historia di mundo a inspir'e, su mama a siñ'e importancia di educacion, su tata a lag'e cu su herencia di tabata abogado di pueblo, su ruman Henny a sirbi como ehempel. El a pone tur e conocimentonan ey hunto pa goberna e gran pais aki".
Doina a caba su discurso bunita cu un quote di John F. Kennedy: "Mi rumannan di Aruba, no puntra kico bo pais por haci pa bo, pero puntra kico abo por haci pa bo pais".

Marcelino Quant (SNBA):

E pakete di incentivo fiscal pa e zona economico a wordo crea cu metanan specifico

"SAN Nicolas mester di oportunidadnan pa empleo, como tambe inversion, pesey Gobierno di Aruba a crea e zona economico y a mara e incentivonan na cierto condicionnan", asina Marcelino Quant, Presidente di San Nicolas Business Association (SNBA) ta splica. El a bisa cu SNBA ta satisfecho cu e resultado di e dos forumnan "Why do business in San Nicolas?", cual a haya hopi atencion tanto na San Nicolas como na Oranjestad.

E feedback tabata hopi bon, e interes ta hopi halto, aunke por a ripara cu e personanan interesa den probecha di e zona economico ta wardando un poco cu nan decision pa algun motibo specifico, segun Quant. Principalmente locual ta pone cu e comerciante ta wardando un poco pa tuma un decision definitivo pa cuminsa un negoshi na San Nicolas ta cu e zona economico ta un "beleid" ainda y hendenan ta wardando pa e bira un ley y tambe cu eleccion ta den porta y esaki semper ta pone hopi cos "on hold" den un pais, e decision pa cuminsa un negoshi ta un di nan.

Marcelino Quant ta expresa cu un satisfaccion cu "Awo nos tin un business card". El a bisa cu awo San Nicolas tin un "comodity" cu por wordo uza pa activamente acerca personanan y invita nan pa bin establece nan negoshi na San Nicolas y simplemente ta tuma e prome persona pa cuminsa, cual lo atrae e di dos, y asina mas.

"E *tax incentive package* a wordo crea cu dos meta y pesey tin su condicionnan pa logra cumpli cu e enfokenan principal, cual ta crea empleo y trece inversion", Marcelino Quant a splica, añadiendo cu "pesey pa saca probecho di e zona economico cu ta duna algun beneficio extra cu no tin otro caminda, e comerciante mester haci un inversion minimo y mester tin un cierto minimo di empleado". Como cu e risico ta mas grandi pa haci negoshi na San Nicolas, segun Quant, provisionnan manera *investeringsaftrek* y tarifanan mas beneficioso entre otro di grondbelasting y diferente incentivo ta mas importante pa San Nicolas cu pa e area di Oranjestad y Noord.



Inval na Rondeklip

WILLEMSTAD - Departamento di Joyriding a bay haci un investigacion riba un tereno di un cas den construccion na Ronde Klip. Durante di investigacion riba e tereno polis a haya y confisca: Un auto Mitsubishi Lancer blauw; Un Nissan Sunny shinishi. Tur e dos vehiculonan aki ta procedente di ladronicia y tabata completamente pluma. Riba e tereno polis a en contra cu dos ruman homber: E.G.R. d.W. nace na St. Maarten di 41 aña di edad, S.E. d.W. nace na Corsou di 53 aña di edad. A detene tur 2 pa caso di ladronicia. Tin di bisa un porkeria total cu tin riba e tereno aki y riba potretnan bo por mira con e tiponan aki ta drumi di un manera masha a- higienico. Investigacion den e caso ta continua.









Detencion tipo cu a tira homber mata

WILLEMSTAD - Alrededor di 14.15.or, den Quintastraat polis a detene e sospechoso den e caso aki e homber J.H.E. nace na Corsou di 21 aña di edad. Autoridadnan ta kere cu ta e ta esun cu a tira e homber mata na weg naar hato. A hibe warda di Otrobanda pa asina por atende cune. Departamento di Recherche ta continua cu e investigacion.



Dos detencion y droga confisca

WILLEMSTAD - Diasabra, 24 augustus 2013, alrededor di 21.20'or Central di Polis a dirigi e team di DST na altura di un minimarket riba e Caminda George Willems en conexion cu un homber cu a hinca un arma di candela den un saco di plastic. Pa despues sconde/ hinca esaki den un auto color blauw. Na yegada di e unidad na e sitio nan a topa cu un grupo di homber cu na e momento ey tabata hunga domino y tambe e auto ariba menciona. Mesora un agente policial a puntra di ken e auto aki ta, riba cual e no a haya contesta. Mesora polis a haci un control den e auto y a haya den e auto un bloki di marihuana di pres y un saco di plastic cu ta contene cocaina bou di e stoel di chauffeur. Mas despues polis a haya tambe den e auto un pasfoto, cedula y un carchi. Na mes momento e agentenan por a identifica e doño di e auto cu tabata sinta den e grupo di e homber nan ariba menciona. Alrededor di 20.20'or e sospechoso Ch.R.G. nace na Corsou, 52 aña di edad a keda detene na e sitio. Polis a confisca e articulonan pa mas investigacion. Siguiendo cu e control nan rutinario/preventivo den area di Buena Vista na altura di un establecimento, alrededor di 22.30 e team di DST a controla shete (7) hende homber. Un di e homber nan aki na momento di a mira e unidad policial, a tira un obheto den un pida mondi. Durante un investigacion den bisindario caminda e sospechoso aki a tira e obheto e agentenan a haya: un cup di plastic cu ta contene 20 saco chikito di marihuana; 66 saco chikito di plastic cu ta contene cocaina; 12 papel lora cu ta contene cocaina y un suma di placa cash. Polis a confisca tur e articulonan aki pa mas investigacion i a detene na e sitio e homber sospechoso R.M.S. nace na Corsou, 30 aña di edad. E team di DST ta sigui cu e tipo di control nan aki.

Entrega di literatura na Papiamento na Minister Edwin Abath





DEN HAAG – Durante un bishita na Cas Di Aruba, sr. Ronald Severing, kende ta Director di Fundashon pa Planifikashon di Idioma (FPI) na Corsou, a haci entrega oficial na Minister Plenipotenciario, sr. Edwin Abath, di un pakete di buki literario na Papiamento. E pakete aki ta consisti di nuebe (9) buki, cual recientemente a ser publica den cuadro di literatura obligatorio pa examen di estudio secundario den e material di idioma Papiamento. Entre e titulonan tin publication di e.o. sr. Cola Debrot y sr. Elis Juliana.

FPI tambe ta contribui grandemente na desaroyodi e curriculo den enseñanza unda Papiamento ta fungi como lenga di instruccion. Asina FPI a desaroya "Mosaico" pa enseñanza secundario na Corsou y a yuda cu e desaroyo di "Crystal" pa Aruba. (Foto di Nico van der Ven)

Auto ta baha caminda y pega bou un palo

NA Bubali a sosode un accidente den un forma masha straño. Un Honda SUV lo a baha caminda na su man robes y a bay dal den un mata di kwihi. Ta bon cu no tabata bin trafico di direccion contrario. Segun testigonan despues di impacto e chauffeur den e auto a keda mane off sinta den e auto. Pa ora a yama polis, chauffeur y ocupante a huy den un otro auto for di e sitio.

Polis a bay atende otro asistencia den cercania, ora nan a Sali di eynan a tuma nota cu e chauffeur a bolbe na e sitio y para atende cu nan. Daño material ta considerabel, doño di auto a keda di bay regla cu seguro y takelwagen pa move e auto.











Real Madrid ta gana Granada cu gol di Benzema





UN gol trempan di e frances Karim Benzema tabata suficiente pa asina Real Madrid gana cu score di 1-0 riba Granada, un wega no mucho bunita pa parti di e team blanco, cu na final tabata cerca di caba na empate.
E team di Madrid, cu un 11 bastante ofensivo cu Isco Alarcon y Luka Modric como wowo di e wega, a domina e prome tempo. Pero Granada den di dos tempo a hunga mihor y a reclama un pinalty riba Diego Buonanotte cu por a cambia e resultado final. E gran prome duda di e wega tabata resolvi pa e tecnico Carlo Ancelotti, otorgando e titularidad den gol di Real Madrid, pa di dos wega consecutivo na Diego Lopez, cu a bolbe pone Iker Casillas como suplente. Ademas, e tecnico blanco a kita duda riba e mediocampista, cual tabata tin afo Khedira, Xabi Alonso y Illarramendi pa lesion, cu un team hopi ofensivo, cu Modric escolta pa Isco, cu Ozil, Di Maria y Cristiano Ronaldo dilanti y Benzema como punta.
Real Madrid tabata tin den e prome tempo, di cual a lidera completamente cu un Angel Di Maria activo, hopi posesion di bala, tocando bastante trankilo, contra un Granada demasiado contemplativo. E team di Madrid a cuminsa hopi trempan na acumula yegada peligroso y despues di sendo intento di Benzema y Di Maria, e 1-0 a yega na e minuut 10 den un bon combinacion entre e argentino, e portugues y e frances, cu a probecha un mal control di Cristiano Ronaldo cu a bira un pase pa asina bati Roberto den e gol, 1-0. Den e siguiente minuutnan, e aleman Mesut Ozil a pordona e ampliacion di ventaha y El Arabia a desperdicia un gran ocasion local pa empata e wega.
E di dos tempo tabata diferente, ya cu e localnan a sali di vestuario mas ofensivo y tabata kier e bala mas y cu Riki, un hungador forma den e cantera blanco, a revitalisa e atake. E prome oportunidad un cabesaso di Sergio Ramos pero Roberto a para esaki. Ancelotti no tabata gusta e wega y a tarda poco na introduci den veld Nacho y Casemiro, pa Marcelo y Ozil. Granada a pone su rival den duro na dos ocasion; tiro di Nyom cu Arbeloa a casi hinka den su propio gol y un tiro cu Riki a haya despues di un mal salida di Diego Lopez. E hugada polemico di e wega, cu e publico a bira loko a yega na e minuut 85, ora Buonanotte a drenta den e area y Casemiro a pusha esaki sin cu e arbitro Estrada Fernandez a duna pinalty. Na final, di dos triunfo di Real Madrid, sin mucho briyo y den pura, manera contra Betis, pero cu ta permiti yega seis punto y sigui den e grupo di cabes hunto cu Barcelona, Atletico Madrid, Athletic y Villareal.

James Blake ta retira di tennis profesional

OTRO mas cu ta dispidi. E mericano James Blake a anuncia cu despues di US Open lo retira di tennis profesional. Un tempo den Top 4 y cu aworaki tin 33 aña, a comunica su decision den un conferencia di prensa na Flushing Meadows dialuna, dia di e comienso di e torneo Grand Slam, cual ta e ultimo di aña. "Esaki ta mi ultimo torneo. Mi a hasi lo mihor cu mi tabata por. Apesar di e lagrima, mi ta hopi contento di e hasi'e di e manera aki", el a confirma. "No tin plan di biaha. Traha den mi wega di golf y cambia pampers", el a bisa. Mester corda cu Blake tabata tin actuacion di hopi luho y explosion di cual a yega cuarto final di Grand Slam na tres ocasion, dos di nan na US Open, perdiendo contra Andre Agassi na 2005 y Roger Federer na 2006. E mericano cu a studia na Universidad di Harvard prome cu el a bira profesional na 1999, a yega number 4 di e ranking na 2006. Den su carrera, a logra 10 titulo y yega otro 14 final, incluyendo e Masters di fin di temporada na 2006. E anuncio di Blake a produci un aña despues cu su amigo, Andy Roddick a retira.

Manchester United y Chelsea ta tabla sin gol





MANCHESTER United y Chelsea a logra tabla sin gol den un wega di cual tabata spera hopi mas y cual e precausion nan tabata mas grandi, aunke den di dos tempo e localnan a trata di cambia e ritmo pero no tabata tin fluides den esaki. E team di e portugues Jose Mourinho, cu diabierna lo hunga contra Bayern Munich e Supercopa di Europa, ta lidera e tabla cu 7 punto den tres wega hunga.

Liverpool y Tottenham, cu dos wega, tin seis y United tin cuatro. Mientras Mourinho no a conta di comienso cu ningun hungador spaño, Fernando Torres a subi na e minuut 60 y Cesar Azpilicueta na e minuut 93. David de Gea a defende e porteria local y Wayne Rooney a kita cualkier tipo di speculacion y a hunga full e wega.

E team di London tabata sa di sera e espacionan hopi bon y aunke no a yega na e area local tabata sa di pone den preta e hungadornan di United, cu incluso a pidi man di Frank Lampard den e zona di pinalty, pero sin exito.

Segun Daily Mail

Gareth Bale ya ta di Real Madrid

TOTTENHAM Hotspur a yega na un acuerdo cu Real Madrid pa e traspaso di 100 miyon euro, pa e hungador Gareth Bale, segun Daily Mail a informa ayera. Segun informacion di e corant sensacionalista aki, e mediocampista di 24 aña, ya lo ta liber pa yega Bernabeu despues cu ambos club a yega na un acuerdo diadomingo anochi, cual ta un record mundial. E presidente di Spurs, Daniel Levy, despues di varios negociacion a yega na un acuerdo pa e hungador por bandona e club di White Hart Lane. E compra di Bale ta pasa e cantidad cu na 2009 e club a paga na Manchester United pa e hungador portugues Cristiano Ronaldo. Levy tabata recientemente na Madrid cu e presidente di e club, Florentino Perez, y cu e agente di Bale, Jonathan barnett, y e director deportivo di Tottenham, Franco Baldini, un bishita cu a lanta rumor riba e salida di e hungador. Segun Daily Mail, e decision di biaha pa Madrid pa reuni cu Perez y forma parti di un tactica diseña pa obtene e prijs maximo pa e hungador. E nomber di Bale, cu na final di luna a bisa na su presidente su deseo di bandona e club di London, e tabata obheto di intenso speculacion den e ultimo siman nan. Spurs a confia na inclui e compra di e hungador banda robes Fabio Coentrao como parti di e traspaso di Bale pero e defensa di Madrid no kier bandona España.



Lewis Hamilton:

"E titulo no ta imposibel"

E piloto ingles Lewis Hamilton (Mercedes) ta considera cu gana e titulo di e Mundial di Formula Uno no ta imposibel t'e anida, apesar di e victoria di e aleman Sebastian Vettel na Belgica, cu ta hasi'e mas cerca di logra su di cuatro corona consecutivo. Situa den e general di e campeonato na 58 punto di Vettel, Hamilton no ta wak cu el a perde e titulo caba: "Indudablemente, lo ta hopi, hopi dificil. Vettel tabata tin un tremendo auto durante hopi tempo y e ta fenomenalmente liher. E ta hasi su trabou, asina e ta un combinacion perfecto", el a declara na Autosport. "Nos tabata tin careda hopi bon, nos tabata cu e mihornan y nos a caba dilanti dje den pasado. Pero awo, no tin rason pa cual no ta pasa den futuro, aunke nos ta cada biaha mas cerca di e punto cu mester pa pas'e tin ora", Hamilton a adverti. Riba e careda di Belgica, di cual el a caba di tres lugar, patras di Vettel y Fernando Alonso, apesar di a sali na pole position, Hamilton kiermen ta pa falta di ritmo y no e tirenan.



Misteriosamente e ta cla

Lionel Messi a train caba cu Barcelona



LIONEL Messi ta poni pa ta titular diaranson contra Atletico Madrid, di cual lo dicidi e prome titulo di temporada, despues cu dialuna a train pa sorpresa di tur hende, hunto cu su compañero despues di bolbe desde Malaga. Lo contrario, e presencia di Adriano den e wega contra Atletico ta mustra hopi complica, aunke e prome test cu ta efectua ta descarta un rotura y solamente tin un sobrecarga na su pia banda drechi. E argentino cu a acudi na prome ora di mainta na e ciudad deportivo di Barcelona pa trata e lesion cu el a sufri di dje na Vicente Calderon, di cual ayera a train cu tur normalidad y mustrando cu su musculo banda robes ta recupera. E titularnan den e wega di Malaga a disfruta di un sesion di relahacion, mientras cu e resto di team, hunto cu e hungadornan di B y hubenil Babunski, Lucas, Campins, Pol Calvet, Sanabria, Adama, Samper y Denis Suarez a traha den veld cu un Messi den plenitud.



Deco ta anuncia su retiro

E brasileño nacionalisa portugues Anderson Luis de Souza 'Deco', cu a milita den Porto, Barcelona y Chelsea, ya ctualmente ta hunga den Fluminense, a anuncia cu ta retira di futbol debi cu su musculo nan no ta wanta mas. "E ta cu hopi tristesa y apesar cu ta comunica e fin di mi carrera como atleta profesional. E ultimo minuutnan di diaranson cu Fluminense tabata e ultimo di e 17 aña di mi carrera den veld como hungador di futbol", el a bisa den un comunicado. E creativo principal di Fluminense, cu awe ta cumpli 36 aña, a bisa cu lo kier sigui t'e final di e Campeonato brasileño y yuda e team clasifica pa Copa Libertadores, pero a admiti cu no por mas fisicamente. "Mi no ta logrando. Mi lo kier a yuda Fluminense mas, pero mi curpa no ta permiti. Fisicamente mi lo por hunga, pero mi musculo nan no ta soporta mas", el a splica. Ademas di e lesion, e ultimo di cual diaranson ultimo den e wega pa Copa di Brasil, e hungador tampoco por a wordo alinea den algun wega e temporada aki debi cu ta investiga pa supuesto doping, pa un positivo na diuretico, y di un HGH prohibi, pero tabata absolvi den dos ocasion. Deco a cuminsa su carrera na 1996 den Corinthians, y despues destaca na Europa, y a bolbe bek Brasil pa caba su carrera na Fluminense. El a hunga den clubnan portugues Alverca, Salgueiros y Porto, el a nacionalisa portugues y a hunga dos mundial y dos biaha Eurocup. Cu e seleccion portugues a hunga 75 wega. Den su carrera, a anota 116 gol den 686 wega a conquista 23 titulo, incluyendo dos campeonato brasileño cu Fluminense, dos Champions League, tres titulo di liga portugues y dos di Spaña. E contract di e hungador cu e club di Rio de Janeiro a gana na december y Fluminense ainda no a pronuncia riba e anuncio di hubilacion di e mediocampista.

Gonzalo Higuain a accidenta

E delantero argentino di Napoli, Gonzalo Higuain a sufri dialuna un problema den lama na e isla di Capri, banda zuid di Italia, cu a hib'e na golpea su cara den piedra. Fuente di e club italiano a informa cu e herida cu Higuain a sufri no ta grave, pa cual mester bolbe bek e mesun dialuna pa Napoli, unda lo ta bou supervision di e dokter di e team di Napoli. Segun e prome reconstruccion di hecho cu e medio italiano a duna di conoce, e hungador cu diasabra a debuta cu Napoli den Calcio cu un victoria di 3-0 riba Bolonia, pero esaki a slip di piedra bahando di yate. E hungador di biaha tabata traslada pa e Hospital Capilupi na e isla italiano, unda mester a pone 10 stitch, ocho di nan na su cachete, unda ademas a realisa un x-ray pa descarta cu tin un fractura. "Su condicion ta optimo y ya durante dialuna por a bandona e hospital", e dokter Mauro Ingrosso a bisa. "Sin embargo mi no sa si e tecnico Benitez lo uz'e diasabra cu ta bini den e wega contra Verona", el a bisa. Higuain a yega na e centro medico di Capri, situa un poco kilometer di Napoli, cu un corta banda di su cachete banda robes, unda a aplica mayoria di e stitch nan.



Speed Riders BMX ta cla pa su Summer BMX Championship





AWOR cu vakantie ta tras di lomba, e calendario di eventonan pa BMX local ta sigui y e team di Speed Riders ta organisando e weekend benidero su Summer BMX Championship riba pista di Street Wise na Weg Seroe Preto San Nicolas.
Inscripcion p'e actividad aki lo tuma lugar riba diarazon 28 di augustus di 6or pa 8or di atardi na e pista di Street Wise mes.
Kier avisa tur representante y dirigentenan di e teamnan di bike cross cu e diarazon aki t'e unico dia di inscripcion p'e careda aki y lamentablemente lo no por haci ningun excepcion.
Tur inscripcion lo mester tin e nomber y fam di e participante, su fecha di nacemento como tambe su number di competencia di Aruba Wielers Bond. Esnan nobo cu no tin number di competencia ainda lo wordo asigna un number di Aruba Wielers Bond.

Diahuebs pista di Street Wise lo ta habri pa open training cu gate y mescos lo ta diabierna atardi, si t'asina cu p'e teamnan haci uso di e open training aki e participantenan mester tin nan full safety gear y tambe mester ta acompaña **pa un represent**ante of coach di e team.
Diasabra e caredanan ta cuminsa pa 6: 30 di atardi mientras cu diadomingo esakinan lo cuminsa pa 1or di merdia, ta pidi cooperacion di tur e mayornan p›e muchanan ta na tempo na pista p›asina e evento por cuminsa y caba na ora.
Diabierna tambe den combinacion cu Ibisa e team di Speed Riders lo ta organisando un Fun Night Walk di 5 KM cu lo ta saliendo for di e mesun veld di Street Wise y lo termina bek tambe n›e veld di Street Wise, prome cu esaki sali lo tin un warm up Zumba session cu Dwayne Wever di Step It Up.
P›esnan interesa pa participa n›e Fun Night Walk aki nan por inscribi via telefon 742-7000 of 600-7000 of manda un e-mail pa info@speedridersbmx.com.

Resumen play-off 50+ y proximo weganan 40+

DIASABRA ultimo e prome rondo di play-off di 50+ a tuma luga riba tereno di Caiquetio na Paradera. E prome partido a bay entre Nacional di Noord y Inter di Oranjestad y cu golnan
di Sabino Martinez y Carlos Garcia Nacional ta sali victorioso cu e score di 2 pa 0 y ta bira ganado A. Durante e wega aki e hungadonan Sabino Martinez y Edwin Lopez a haya carchi cora, esey ta nifica cu automaticamente nan tin cu sinta e proximo wega cu nan por a participa. E di dos wega e oncena di ArusurAtletics tabata gana 3 pa 0 riba Brittania, den di dos mita Brittania a bons bek cu 2 gol y por poco a empata e wega. Cu e victoria aki ArusurAtl ta bira ganado B. Pa ArusurAtl a score Glenn Ebecil jodi y Willem Bant (2x). Esunnan a score pa Brittania no ta nota riba e lista. E di tres y ultimo wega e anochi ey a bay entre SCA y Teachers, aki nan SCA ta logra vence Teachers cu e score di 2 pa 0, tur dos gol marca pa Orlando de Weever. Asina SCA ta bira ganado D. E wega entre Roma y Santos a wordo posponi pa motibo di luto y ta wordo hunga diasabra awor pa wak ken ta bira ganado C. Refereenan cu a elabora durante e tres weganan tabata Armando Boekhoudt, Lucho Zambrano, Ronald Staring, Ernst Mohamed y Ismael Matos. Diasabra awor e di dos anochi di playoff pa 40+ ta continua tambe e wega di Roma y Santos 50+ ta riba programma.

E schedule pa diasabra awor ta pa 4.45 pm Roma vs Santos (50+), despues pa 6.00 Dakota vs SCA (ronde di perdedor), pa 7.30 Nacional vs Inter pa ganado E y pa 9.00 Caravel vs Jong Aruba pa ganado F.
Manera ya menciona tur e weganan ta tuma luga riba tereno di Caiquetio na Paradera.
Lo bay tin un bar y cushina na gusto di tur fanatico. Nos a compronde cu lo bay di un banda musical tambe pa entrene e fanaticada y hungadonan durante y despues di wega. Tur hende ta wordo invita pa bin apoya su team faborito y bin marca paso cu nos banda musical te oranan laat.

IBiSA ta informa:

Premiacion di 'Turibana 10K' pa dia 1 di september





E bunita trofeonan di Universal Trophy ta cla pa e ganadonan di e popular Turibana 10K cu ta tuma luga diadomingo awor dia 1 di september 2013. Ultimo detaye y inscripcion ta den full swing.

Premiacion y categoria
Coredor: Den e careda di 10K di Turibana pa Santa Cruz ta premia e coredonan dama y cabayero, segun categoria di edad. Esaki ta como lo siguiente:
Pa dama esaki ta entre 14-19 aña, 20-29 aña, 30-39 aña, 40-49 aña, 50-54 aña, 55-59 aña y 60+aña. Mientras cu pa cabayero e edad ta for di 14-19 aña, 20-29 aña, 30-34 aña, 35-39 aña, 40-44 aña, 45-49 aña, 50-54 aña, 55-59 aña y 60+ aña.

Canado: Tin premio tambe pa e prome 5 canando den dama y e prome 5 canando den cabayero.
E coredonan ganado den dama y cabayero overall di e Turibana 10k tambe ta ricibi nan bunita trofeo di Universal Trophy.

Esaki ta e ultimo siman di entrenamento pa hopi di e atletanan, y IBiSA ta motiva mas tanto di e coredo y canadonan pa inscribi y participa. Tin hopi hende ta moviendo y esaki sigur ta bon pa e salud y condicion. E careda di 10K di Turibana ta un estimulo pa hopi hende tuma e reto y midi con nan ta avansa den nan entrenamento y e estilo di bida activo cu nan ta dedica na nan mes.

Aschwin Dabian tambe lo ta na caminda pa Weganan Sur Americano Hubenil 2013



LIMA,PERU, ta anfitrion di e magno evento deportivo Weganan Sur Americano. Atletanan di henter e continente Sur Americano di e edad te cu 18 aña lo bin hunto y competi den diferente ramo di deporte.

Atletanan di Aruba lo competi den 9 diferente ramo di deporte y nan ta den pleno preparacion pa cu dicho wega.

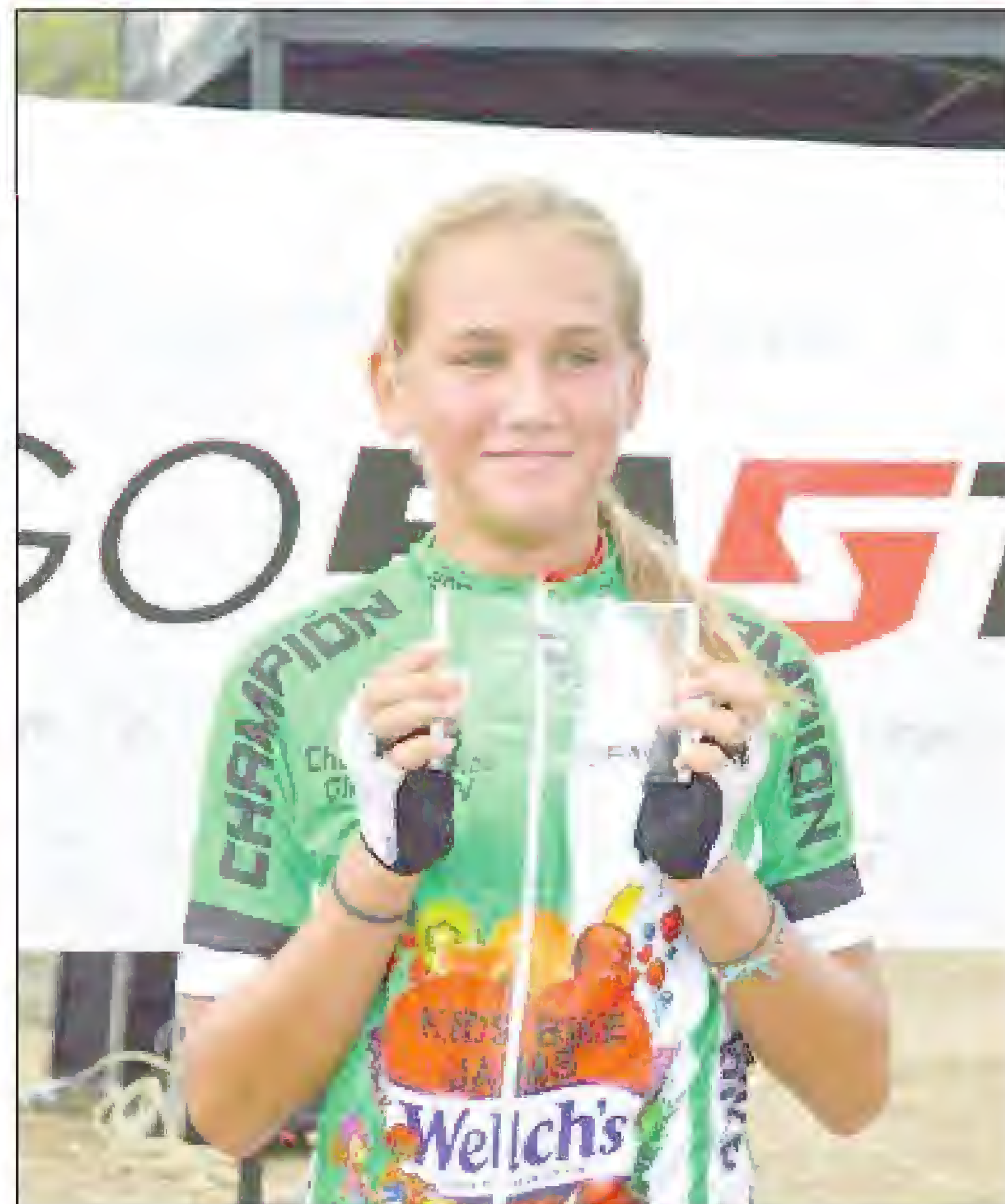
Un di e atletanan di Aruba ta Aschwinn Dabian kende lo representa Aruba den deporte di BMX. Riba e pregunta dicon el a scoge pa e deporte di ciclismo BMX, Aschwin Dabian a duna di conoce cu ta for di su 11 aña e ta practica e deporte di BMX. El a a scoge e deporte aki pa motibo cu el a purba tur sorto di sport, pero niun no a pas cumi. Cu tres aña el a cuminsa core bais, unda dia su tata a hib'e bike cross, y eynan el a cuminsa core BMX. Y asina a bira cada dia mihor y te cu awe.
Pa loke ta su prearacion pa cu e Weganan Sur Americano Hubenil, Aschwin a bisa cu e ta entrenando tur dia, tanto den e parti fisico como mental. Train parti mainta y despues atardi atrobe. E parti mental el a haci riba nos mes, esta hunto cu su entrenador, unda nan ta hinka den su cabes cu nos t'e mihornan, y a base di e nivel di preparacion y tambe a base di e experiencia competitivo.

Pa loke ta su experiencia internacional, Aschwin a bisa di ta orguyoso di por a logra varios titulo y bon resultado den BMX. El a yega di logra varios trofeo y un puesto como number tres di mundo den su categoria. E tin hopi experiencia, pero tur biaha cu e bay e ta siña algo nobo di e deporte, pues e ta dificil ainda.
Pa loke t'e expectativanan pa cu Weganan Sur Americano Hubenil, esaki ta halto.
Na Peru e ta spera di yega den e prome tres posicionnan, oro, plata of brons. Nan tur ta bay cu e mentalidad di gana.

Danki muchanan pa haci Welch's Kids Bike Jams un exito

Muchanan sumamente contento cu e caredanan di Mountain Bike









GO Fast Cycling Team hunto cu Welch's Juice, un producto di Aruba Trading Company,ta gradici tur mucha y nan mayornan pa nan participacion na e sesionnan di Welch's Kids Bike Jams.

E sesionnan di Welch's Kids Bike Jams a inicia den luna di April y a continua durante mei, juni y augustus cu caredanan gratis di Mountain Bike pa mucha entre 6 y 14 aña. Welch's Kids Bike Jams ta un iniciativa di Go Fast Cycling Team y Aruba Trading N.V. pa yuda promove e deporte di mountain bike bou di nos muchanan. E caredanan awor door gana di sa hunto cu Tri Bike Team kendenan ta duna les di coremento di bicicleta cu enfoke riba muchanan chikito. Riba diadomingo 25 augustus ultimo, hopi mucha, mayornan y fanaticada a aglomera na Drive-Inn pa presencia e GRAN FINAL di e sesionnan di Kids Bike Jams. E ganado nan chikito a keda contento cu nan premio di Welch's Juices, Write-Here, Intertoys y Subway.

Go Fast Cycling Team a regala e campeonnan di cada categoria, un jersey di ciclismo cu nan por uza na tur momento. Tambe e muchanan a haya un plakkaat y medaya como recuerdo di Welch's Juice, Arulaser y Tri-Bike Aruba.

E resultadonan ta como lo siguiente: Campeon Welch's Kids Bike Jams

Kids Categoria 1 (6-7 aña)
Boys: Flint Plomp
Girls: Fee Plomp
Kids Categoria 2 (8-9 aña)
Boys: Brandon de Cuba
Kids Categoria 3 (10-11 aña)
Boys: DaafPlomp
Girls: Skye van Doorn
Kids Categoria 4 (12-14 aña)
Boys: Ruson Gonzales
Girls: Michelle van Vliet

Mirando e gran acogida y e meta di e proyecto aki, Go Fast Cycling Team hunto cu Aruba Trading N.V. ta contento di por anuncia cu e caredanan di Kids Bike Jams lo continua den su segunda temporada. Pronto lo anuncia e actividadnan cu ta bay forma parti di Kids Bike Jams.

Go Fast Cycling Team y Welch's Juice di Aruba Trading Company ta gradici tur mucha y mayornan cu a trece nan yiu pa bin participa. Alabes ta gradici tambe Tri-Bike Aruba, Write Here, Intertoys, Subway y Arulaser pa nan cooperacionnan e evento nan aki.





Esaki ta e ultimo siman:

Bo a inscribi caba pa e "Turibana 10K" organisa pa IBiSA ?

IBISA, Instituto Biba Saludabel y Activo ta recorda tur atleta cu falta solamente un siman pa e tremendo y popular careda di Turibana pa Santa Cruz, cu ta e 'Turibana 10K'. E preparacionnan final ta tumando luga y manera ta custumber, e expectativanan ta halto pa e careda aki.

Inscripcion y costo di participacion:

Por inscribi na oficina di IBiSA na Frankrijkstraat 1 durante ora di oficina cu ta for di 7:30a.m. pa 12'or di merdia y despues for di 1'or di merdia pa 4:30p.m. Tambe ta posibel pa inscribi na e establecimento deportivo di 'RUNNERS', durante su orario di servicio na clientela. E costo di participacion ta Afl. 15,- y na momento di inscripcion, e participante ta haya su T-Shirt y tambe su 'race-number'.

IBiSA ta informa na tur atleta y comunidad en general cu ta tuma inscripcion te cu DIAHUEBS dia 29 di augustus 2013. Pa cual ta pidi pa no laga te na ultimo momento pa inscribi bo participacion y haya bo asina den un fila y tin cu warda bo turno. Wak pa bo no keda'fo, ya cu SIGUR NO ta tuma inscripcion e diadomingo mainta dia 1 di september 2013, dia di e careda.



Orange Wave pasando cas pa cas



DIADOMINGO atardi nos no por a faya a Orange Wave, hopi hende di PPA canando cas pa cas, un tiki mas na Savaneta nos a topa a lider Benny y su team ta baila banda di caminda cu banderanan señalando cu nan campaña ta den full swing. Riparabel ta cu a biaha aki PPA su team ta mas uni cu nunca, hopi aña atras ta un par di cara so bo tawata wak tur dia purbando di haci milager. PPA su team ta mas uni a biaha aki, esaki por kiermen un asiento?

Mr. Diana L. Amelo Hennep candidata nr. 3 riba lista di P.P.A.

Maneho di integracion y labor mester ta dirigi pa proteha nos pueblo y esunnan cu a integra aki

HOPI hende a bin di exterior y traha aki pa un miho futuro pa nan famia. Mi mes ta descendiente di un. Den pasado tabatin hopi oportunidad pa trabou y di henter e region hende a bin akinan y haci Aruba nan cas. Proteccion pa nos Pueblo. Aruba su economia a florece tambe en parti danki e.o. na nan esfuerso. Awor cu nos pais ta den un crisis ta hopi importante pa nos tin un maneho di estranheria husto. Esunnan cu ta aki caba tin cu wordo trata decentemente y mester bin un control estricto ariba esunnan cu kier bin traha na Aruba. Cu asina tanto hende na Aruba, yiu di tera y Arubiano nobo sin trabou. No por ta asina cu ta duna permiso pa mas hende drenta siendo cu nos tin hende cu ta aki caba cu mester di trabou. Tin yiunan di inmigrante y Arubiano cu ta cabando scol y no tin trabou. Mester tin un control debido di DPL pa evita e vacaturanan di fantasma. Tin hopi hende inscribi na DPL cu nunca ta bin na remarca pa un trabou. E doño di trabou ta stipula exigencianan imposibel pa un local por cumpli cu ne. Por ehempel un señora di 45 aña cu bon papel ta wak un vacatura den corant den su ramo. E ta inscribi na DPL pero e no ta tende nada. Ora e yama e compania nan ta bise cu nan kier un "schoolverlater" un hende cu a caba di gradua. Esey kiermen nan ta bay importa un hende mientras cu tin hende na Aruba cu por eherce e trabou. Esey no por! (Nos di)P.P.A. ta bay percura pa e Arubiano y Arubiano nobo y stranhero cu tin aña aki tin prioridad. Nos mester haya trabou prome. Y si no tin ningun hende aki e ora ey ta importa un hende cu e condicion cu e ta guia un local pa tuma su trabou over. Tambe nos ta bay sondea e posibilidad nan di traha part time.



Kita Barera

Un mama cu tin cu busca su yiu 1or y core hibe un traimerdia y ansha pa yega su trabou bek por haci cu e mama ey ta dicidi di no bay traha. Nos tin cu kita e bareranan pa hende cu ta desea di drenta e forsa laboral. Igualmente por pensa ariba un persona cu tin 60 aña pero kier sigui traha pero un tiki menos ora pa por gosa di su nietonan. Di e forma ey nos por yena cuponan di trabou sin mester importa hende.

Plan General y Economico:

Nos di P.P.A. tin un plan general traha pa combati e retonan aki. Por ehempel nos ta bai crea mas cuponan di trabou door di e proyecto di Hub Puente gateway, e shipbuilding industry, shipservices y diversificacion di nos turismo e.o. dor di desaroya ECO tourism den Parke Arikok of den su cercania. Y tambe dor di stimula proyectonan chikito pa ofrece servicio nobo na e turistanan. Si bo ta desea di lesa mas wak nos webpage cu ta ; ppa_aruba.org

Gilbert Wernet (PDR)

Mester haci bon sin wak ta pa ken

MI a haya hopi interes den politica durante cu mi tabata di bishita na Colegio EPI, esaki ta door di e vak cu nan tabata tin cu tin di haber cu politieke partijen. Desde e tempo ey ma sigui politica hopi mas di a cerca y como cu mi ta un persona cu un curason grandi cu kier yuda semper na regla problema of posibel problema y mirando cu mi tin hopi corahe pa enfrente problemanan na escala grandi siendo hoben cu ideanan nobo, m'a dicidi di tuma e reto nobo den mi bida como profesional pa drenta politica pa mi por traha duro pa trece bek e Aruba cu ami conoce di antes: the Real One Happy Island Aruba.

Dicon m'a scoge Partido Democracia Real, paso ami ta pensa cu Aruba mester un cambio grandi, pa cambia e politica bieu pa politica nobo dus cu innovacion, no mas e mes un partidonan tur ora, Geel – Berde – Berde – Geel unda cu politica no ta cambia y semper e pensamento ta keda mescos. Partido Democracia Real ta un partido unda nos ta traha hunto den un team unda cu opinion di cada un di e candidatonan ta conta y ta wordo respeta, e partido cu ta ofrece mas oportunidadnan nan esunnan cu ta kere cu no tin caminda mas e partido cu ta cana cu consenshi y curason den nan man.

Si ami Candidato number #3 di Democracia Real haya e oportunidad pa drenta parlamento, mi lo haci mi maximo esfuerso pa tin un politica riba nivel halto, un politica unda nos conhunto cu tur parlamentarionan por yega hunto pa un Aruba sano liber di tur debe, violencia, maltrato un Isla unda e ciudadanonan por dicidi conhunto cu esunnan cu ta na mando pa tuma decision pa nos dushi Isla Aruba. Tin hopi areanan cu mester di mehoracion, y mi ta confia y ta sigur cu mi persona cu e eramientanan necesario y corecto por convence esunnan na mando pa e cambionan necesario.

Mi lema pa ora mi drenta parlamento ta "no wak ken - sino haci bon" Solo Dios por husga.

Educacion nan

Gradua di E.P.B. San Nicolas Unit Economic cu specialisacion administracion assistant Aruba 2002.



Gradua di E.P.I. Unit Economic cu specialisacion Executive Secretary Aruba 2007.

Gradua di doc Opleidingen en Trainingen cu specialisacion Financial Management Aruba 2008. (MBO)

Gradua di doc Opleidingen en Trainingen cu specialisacion Leader Ship (HBO) Aruba 2011.

Gradua di doc Opleidingen en Trainingen cu specialisacion Human Resources Management (HBO) Aruba 2012.

Gradua di doc Opleidingen en Trainingen cu specialisacion Stratigic Financial Management (HBO) Aruba 2013.

Gradua di doc Opleidingen en Trainingen cu specialisacion Senior Management (MBO) Aruba 2013.

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Pabien Vale Croes cu tremendo show

No ta pornada tin e dicho na Hulandes: "lachen is gezond"











TUR e shownan di Don Vale Croes, nos comediante number 1 y unico den su estilo, den Cas di Cultura tabata sold out !!! Hopi hende a gosa y a bay cas sin stress !!!!Oh, kere mi, asina leuk pa wak caranan contento tur rond di bo.......ta manera cu e lema cu Lady Ruth ta gusta uza "Bon dia yen di alegria " a resalta...... cara nan cu smile di horea pa horea, pero sacando tur sorto di zonido di harimento, un mas duro cu otro, un cu mas melodia di e alegria cu otro......y tin biaha lubida cu tin hende sinta na tur dos banda di bo, y esunnan sinta dilanti of patras di bo, cu horeanan cu ainda lo ta un tiki zonza di tur e frecuencia diferente nan di harimento bay gol !!! Den pasado, Lady Ruth tabata entre algun cu e opinion cu ach...ta blo palabra malo y sushi bo ta tende ta skeiro durante e shownan di Vale - y despues bo ta bin ripara y comprende, cu ta hopi di nos cu ta papia nos dushi idioma papiamento, sa uza e palabranan crioyo ey, de bes en cuando, pa pone accento riba bo expresion fuerte, por ehempel, ora bo a caba di trapa den k.....k di un cacho , net prome cu bo drenta bo auto pa sali bay come den un restaurant...lol...hahahahah....Hopi aña pasa, durante lesnan di papiamento, hasta nos a haya e opdracht pa skirbi nan, tur e palabranan cu ta palabra malo of palabra sushi. Despues bo ta lesa den corant cu un di e futbolistanan famoso su nomber ta Kaka., of ta sali bay come sushi cu amigos....cu ta algo Hapones , manera un snackje, un rolletje di aros yena cu pisca , berdura, of algo otro den pida pida chikito, cute asina. Wel, E poeta Arubiano original conoci pa su palabranan fini, bunita, positivo simpel, a prepara su curason crioyo pa scucha palabranan cu berdad no ta zona nechi y di bon educacion na cierto momentonan , na cierto luganan, manera durante un recepcion di un Primera Santa Comunion den un di e restaurantnan luhoso of zo.....pero cu e mes tambe sa uza de bes en cuando, ora cu un di e cachonan di bisiña bin haci su k......k,,,,,den nos cura !!!Tur e palabranan ey a resona y klink den e acustica di CCA, asina humoristico pone bo hari sin fin !!! Ma ta claro cu tabatin hopi bunita joke limpi y inocente tambe cu a pone hende hari mas duro cu algun di e otro jokenan dobel sinti, of directo sin camufla.- Siiii! Harimento cu smaak y di berdad ta saludabel !!! Durante e shownan di Vale, cu atencion humoristico tambe ariba politica, cu ta e topico mas cayente actualmente, por a gosa tambe cu dos hoben riba nan caminda di un artista comediante, cu nan mesun estilo. Casi nunca Lady Ruth ta corda tur e jokenan cu e tende aki aya, den un of otro fiesta familiar.....pero.....e biaha aki..Lady Ruth tabata e version femenino di Vale Croes...."Valery Cruso".contando algun di e jokenan cu el a corda y a pone varios miembro di famia y amiganan hari sin stop, durante un bunita Babyshower Party di e bunita pareha Lysander y Alexandra, cu muy pronto lo wordo bendiciona cu un prinsesje. Y....Lady Ruth mes keto bay hariendo, ora e pensa so ariba e grupo di zumba, ariba e actuacion di Juan Gabriel, ariba e salon di beyesa, etc.- ainda ta sinti e temblamento di e sacudi nan di e hendenan den nan stoel. Ta aplaudi e hoben adulto director dinamico , un di nos miho pianistanan, Jonathan Vieira , cu hunto cu su dinamico team di staf y personal ta trahando cu alma y curpa pa sigui brinda pueblo di Aruba , actividadnan riba tur tereno cultural. E "domestic engineer" den Lady Ruth , tambe a comprende cu pa algun , un pastechi di 2 florin of 2.50 por zona un crenchi caro, pero ora bo wak full un elenco di actor y actriznan , tin biaha di exterior , cu tin mas gastonan envolvi ainda , asina mes cu sa tin un of mas sponsor nan tras....cu por ehempel e prijs di fls 4 of 5 florin mes pa un pastechi e momentonan ey no ta caro at all. Nos tin cu corda cu tin gastonan di mantencion, airco, etc. ... den e UNICO Cas di Cultura cu nos tin, den e forma y estilo aki, anto cu un blafon asina bunita den e cafetaria/bar area , oh , zo mooi !!!E ta un anochi di cultura, un ocasion pa dress up un crenchi, combersa un crenchi den e foyer cu un glas di biña den man. Jonathan Vieira ta e director mas dinamico cu CCA a conoce. Tin bida atrobe , Mas hopi cu varios aña pasa. Shonnan , ban sigui apoya nos mesun artistanan , nos mesun musiconan etc.... riba e terenonan cultural brinda !!!DANKI VALE CROES !!! Danki Vale, pa a duna y comparti atrobe di bo curason y inspiracion nan humoristico den bo talentonan !!!Aruba ta orguyoso di bo !!!Aruba ta stima' bo !!!Pabien cu mas bon trabao !!! Nos tambe ta vota pa Aruba.- Cu bendicion di awasero di ariba , pa nos dushi y bunita isla sigui bira mas berde !!!Pabien na Lady Lourdes , e bunita esposa di Vale , cu a para sam sam banda di su kerido esposo, yuda unda cu tabata por y cu kico e tabata por......cu hopi amor !!!Pabien famia Croes....God bless !!!!

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
Serv. Maria N.V.
Pariba di Brug:
Aloe N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -
Pariba di Brug:
Dr. Luchmun

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Mr. Drs. Arthur Dowers: Nos tin Dios nos dilanti y Boso den nos banda

Mientras otronan ta drumi cu plan bou cusinchi, nos ta para pafo ta cana y garantisa Boso seguridad

Nos no ta bay pa 4 aña, sino pa 8 aña mas!

"**CUATER** aña pasa, na momento cu nos a asumi responsabilidad nos tabata sa cu e lo no ta bay ta facil. Pero un team dicidido pa haci cambio y percura pa seguridad y pa enseñansa di e pais aki a sali padilanti", asina Mr. Drs. Arthur Dowers a inicia su discurso diasabra anochi riba escenario den Aruba Entertainment Center, na momento di presenta e Ministernan den Congreso 2013 di Partido AVP.

"Na varios ocasion nos como Gobierno a cana cu Dios nos dilanti y Boso na nos banda, pasobra nos tabata sa cu na momento cu Boso a scoge nos pa haci e trabou aki pa Boso, cu Boso lo cana e caminda cu nos y na final di e caminda Boso lo t'ey presente y Boso lo aproba e trabou cu a wordo haci dor di e team sinta aki nan awe nochi", asina e actual Minister di Husticia y Enseñansa a bisa na e publico presente.

P'esey un bes mas, e ta yega cerca e miembronan di Partido AVP y den un forma humilde pidi nan pa sosten pa un bes mas sigui garantisa cu tur e yiunan di e pais aki lo por conta riba un educacion drechi, y bou di condicionnan drechi. Cu nan lo asumi e responsabilidad pa seguridad di e comunidad y cana hunto cu e pueblo y garantisa cu e seguridad aki lo ta mas miho cada dia.

"E no ta facil! E no ta facil pa por garantisa seguridad di tur nos hendenan, incluyendo tur nos bishitantenan". E actual Minister di Husticia y Enseñansa a pidi un aplauso grandi pa tur e homber y muhenan balente trahando den husticia, cu dia aden dia afo ta traha duro pa brinda seguridad na nos pueblo.

"M'a tende di hopi plan, m'a tende di politiconan cu a bisa cu nan tin un plan. Pero plan no a garantisa seguridad di ningun hende. Homber y muhenan balente, cu ta sali pafo pone nan mesun bida na peliger, pa garantisa cu nos por biba sigur, esey ta garantisa seguridad. Y nos a bisa cu nos ta pone mas di e homber y muhenan balente aki disponibel pa nos pueblo. Durante e ultimo periodo aki nos a pone 150 Polis na disposicion di e pueblo aki....y ainda falta!", segun mr. Drs. Arthur Dowers, candidato number # 6 riba lista di AVP pa e siguiente eleccion.

"Y den e periodo cu nos tin nos dilanti, nos lo garantisa pa e Polisnan ta bon educa, bon motiva y pa nan ta bon prepara. Pa nan tin tur material cu ta necesario pa nan por garantisa nos seguridad".





E mandatario ta mira educacion como un di e yabinan esencial den garantia di seguridad di e pueblo aki. Cada un di e yiunan, cada un di e muchanan cu no a haya oportunidad igual den pasado, awor bou di e gobernacion aki ta haya e oportunidad igual. Cada mucha, no depende riba bo capacidad intelectual pero riba bo capacidad humano y segun bo propio forsa. Por garantisa cu nan ta haya educacion, cu nan por participa den e comunidad aki y cu nan por probecha di e desaroyo di nos pais y cu nan por crece y hiba un bida humilde, mescos cu cada un di nos a conoce na e pais aki.



"P'esey mi ta pidi Boso un bes mas pa pone Boso confiansa den partido AVP. Nos tin un trayectorio amplio di cumplimento riba promesanan haci. Nos t'ey atrobe cu un bon team di hende disponibel y dispuesto pa traha pa Boso seguridad. Cana cu nos, di awor te dia 27 di september, no pa 5 aña, no pa 4 aña, nos ta bay pa 8 aña mas! Nos ta conta cu Boso pa esey".

Na final e mandatario a bisa cu "Un cos Boso por ta sigur, cu mientras otronan ta drumi cu nan plan bou cusinchi, nos ta para pafo ta cana y garantisa Boso seguridad. Nos lo ta eyfo pa motiva Boso yiunan y mas cu tur cos, nos lo ta hunto cu Boso. Dios nos dilanti, boso na nos banda, e pais aki ta bay ta prospero".

Grupo di oracion na honor di San Hudas Tadeo ta invita

GRUPO di oracion na honor di San Hudas Tadeo ta anuncia cu si ta dificil pa yega na Cas di famia Lourdes Croes, Tamarijn 12-G pa 7 or di anochi riba 28 di augustus. E devotonan y esunnan interesa cu lo asisti na e oracion ta keda altamente invita pa topa otro no mas laat cu 6 or y 45 (esta un cuater pa shete) na e crusada pariba di e Santana di Paradera. Sra. Ida lo t'ey caba pa 6 or y mey ta wardando ansiosamente riba boso pa nos sali hunto pa e adres ya menciona.

Hopi danki pa atencion.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI

2:30	9:00
6703	3707
4451	7472
1590	1086

ZODIAC

2:30 8291 Aries
9:00 5414 Scorpio

BIG 4

2:30 0536
9:00 5729

LOTTO DI DIA

27-05-12-06-01

LOTTO Cambiando bida...

DIARIO	SUPER FOUR
5796	6835
4342	
4479	

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 26 Augustus 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.67	1.69	1.71
Engelse Pond Sterling	2.71	2.76	2.82
Zwitserse Frank per CHF. 100	192.50	193.22	194.02
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	179.00	180.63	182.45
Euro per XEU. 100	235.81	237.97	240.36

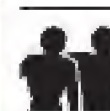
Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Despues di hopi contratempo i sierto indesicionnan di bo parti, bo ta bolbe recuperá bo confiansa na momentu di actua i hasi loque bo ta deseá



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Tene hopi kuidou na e momentunan aki pa gasta mas di loque bo gana. E actividatnan na aire liber ta atractivo



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Ta abo ta responsabel awor di corigí e erornan di otro persona, espesialmente den bo área. Desaroyá pasenshi cu tardi of tempran nan ta reconosé bo esfuersonan



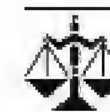
Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo kier renobá algun plan di dieta o cuminsá uno completamente diferente cu ta dunábo e mihó resultado. Sigui siendo hopi benefisioso pa bo trabou en conhunto.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Si e conquista o romance no progresá, awor bo tin lus bèrdè pa pone den práctica bo plannan pa un relacion mas stabil i duradero



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Awor bo ta busca pa dibertí i pasa bon. Bo salúd ta dependé grandemente di bo estado emocional



Libra 21 Sep - 20 Okt
Amor pa bo ta un tanto instabil. Bo tin cu ser bondadoso cu bo tempu i us'é cu bo pareha. Di exigí hopi i spera loke bo no sa di duna, no ta e mihó manera.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Loque tabata wantá, a cuminsá move. Placa cu nan tabata debé bo, ta bini bèk pa bo. Risibí loque bo a spera ya pa tempo caba.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo plannan ta hopi i hopi bon tambe. Ta momentu pa revitalisá bo espíritu i siña e profundidad di bo bida. Lectura i temanan religioso ta yama bo atencion



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo impasensia ta notabel i ta probabel cu bo ta actua sin pensa i sin hopi rasonamentu. Tin hopi discucion e dianan aki i hasta un tantu agresivo. Tuma e cosnan cu calmo.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo famia ta pone precion den bo relacionnan amoroso. Si bo tin pareha, cosnan ta presentá diferente cu pensamentu positive



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Den bo a nase ilucionnan nobo cu relacion na amor. Problemanan familiar i personal ta wòrdu resolvé na benefisio di bo trankilidat.

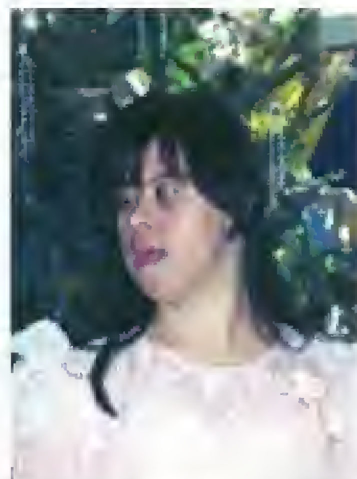
Chauffeur cu a ocasiona accidente tabata bou di influencia

POLISNAN a bay diadomingo 17.10, na Palm Beach pa un accidente. Eynan a resulta cu ta dos auto a dal tras di otro. E chauffeur cua ocasiona e accidente ta bou di influencia di alcohol y no por a para riba su pianan y tabata papia cu lenga pisa.. Polisnan a deten'e pa 18.00 y a hib'e warda, caminda haci un test di alcohol. Mas o menos 18.35 nan a haci un test cun'e caminda el a supla 930 ugl. Polisnan a kita su rijbewijs y a dun'e un boet. Ta trata di e homber N.M. naci na Venezuela di 39 aña.



" Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada:
Den Cunuco di yerbe berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristian di nos querida ruman y tanta stima:



Carmen "Inchi " Boekhoudt

13 Maart 1964 - 24 Augustus 2013

Na nomber di su:

tata y mama: † Juan y † Carmen Boekhoudt

rumanan: Bernadina "Baby" Boekhoudt
Adriana "Ady" Boekhoudt
† Aura y Jacinto " Chin" Kelly - Boekhoudt
Filomena " Mena" Boekhoudt
Candelario "Candi " y
Jacintha Boekhoudt- Petrocchi
† Marciano Boekhoudt
Lienchi y Denny Hernandez-Boekhoudt
Gregorio " Goy " y † Lilian Boekhoudt- Curie
Donnie y Valerie Boekhoudt-Leest

Sobrino y Sobrinanan: Yarelyn y Edward Figaroa – Kelly y yiunan
Jacilyn Boekhoudt y Zinho Theodora y yiu
Julisa Boekhoudt y Urig Feliciana
Kendrick Boekhoudt
Lindsay Hernandez y yiunan
Densay Hernandez na Hulanda
Andry Boekhoudt
Dayenne Boekhoudt y yiu
Xavier y Jenny Boekhoudt - Jansen
Xilienne Boekhoudt y Aldrich Dijkhoff

Tanta: Vda. Marcela Orman – Boekhoudt y famia

Padrino: Candelario Thiel

Madrinanan: Julia Britten y Judith Boekhoudt

Primo y Primaman

Famia: Boekhoudt, Kelly, Petrocchi, Hernandez, Curie, Leest, Figaroa, Theodora, Feliciana, Jansen, Dijkhoff, Orman, Thiel, Erasmus, Navas, Solognier, de Mey, Croes, Lamper, Werleman y demas famia.

Miembronan di Blue Army y Legion di Maria.
Ta invita tur famia amiga (o), bisiñan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 27 Augustus 2013 pa 11' or di mainta saliendo for di Misa Sta. Filomena na Paradera pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera. E resto mortal di nos defunta stima ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Envez di manda flor of krans, un donacion na Comishon di Santana Pastoor
Kranwinkel ta altamente aprecia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, Den cunucu di yerba verde. Eta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo : 23.1

Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios y alacez agradecido pa tur locual ela nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos tata, padushi, bisawelo, ruman y suegro:



Carlito Romano

Mihor conoci como " Pilu of Conito"
Naci na Cuba
* 22-01-1923 †24-08-2013

Na nomber di su
Señora: †Antonia Romano-Kelly
yuinan: †Cornelius Romano
Maria Romano y Isidro Geerman
Olivia Romano
Joseph Romano y Ludwiska Romano-Feliciana

Su Nieta y Nietonan: Romira Geerman y Albert Boekhoudt
Joseph Romano
Joshua Romano
Micheal Romano y Lee-Ann Boezem

Su bisa Nieto stima: Mason Boekhoudt

Mescos cu yui: Evelina y Egbert Bete-Dirksen

Su rumannan: †Genovena Chung-Romano
†Angelica Chung-Romano
Rosa Bella Romano
Bartholomeo Romano
Timoteus Romano

Su swanany cuñanan: †Teresita Gei-kelly
†Anita Flanegin-Kelly
†Jose Kelly
†Susana Dirksen-Kelly
†Canisia Romano-Kelly
Maria Tromp-Kelly
Catarina Kelly
Rosa Kelly
†Micheal Kelly
†Higinio kelly

Su Sobrino y subrinanan, su ihanan, comer y compernan y demas famia : Romano, Kelly, Semeleer, Ruiz, Dijkhoff, Geerman, Feliciana, Chung, Wong, Boekhoudt, Boezem, Gei, Flanegin, Dirksen, Tromp, Brete, Kransen, Rijna
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 28 di augustus 2013 Na Misa Sta Anna na Noord. E restonan mortal di "Carlito" lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi y despues saliendo pa Santana na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 27 di augustus 2013 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Angela Anastacia Geerman-Marin

Miho conoci como"Tan Chia of Machi Chia"
*14-09-1940 †18-08-2013

Na nomber di su:
Yiunan: Jorge Geerman
Jose Geerman
German y Michell Geerman y famia
Caspar Geerman y yiunan
Apolonio Geerman y yiu

Nietonan: Brandon y Tyler Geerman
Michael Geerman
Alejandro Ramirez

Nietanan: Felicia y Sophia Geerman

Rumannan: Maria Marin y famia
Mina y Aristobulo Piña y famia
Chido y Dora Marin-Ras y famia
Faustino y Annie Angela y famia
Maldo y Juliana Werleman y famia
Raymundo y Betty Marin-Maduro y famia

Swa y cuñanan: Frida Marin-Kelly
Ana Werleman-Croes
Juana Semerel-Geerman y famia
Diana Geerman y famia
Mena Geerman
Jossy Geerman y famia

Su ihanan, subrina y subrinonan

Omo: Ramon Marin y famia na Venezuela

Primo y primanan na Aruba y venezuela, comer y compernan

Amigonan di cas: Fai Koolman
Jana Werleman
Catarina Albertz

Demas famia: Marin, Geerman, Gomez, Piña, Angela, Werleman, Ras, Maduro, Dirkz, Kelly, Croes,Danje, Trimon, Underwood, Wix, De Smith

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 30 di augustus 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 29 di augustus 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.



Klap educativo a pone yiu homber rebelde para recht

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 03.39 na un cas den Solo, caminda tin un yiu homber rebelde ta perde respet pa su mama..Eynan e muhe B, ta bisa cu e hopi problema cu su yiu homber. E ta declara cu e yiu no tin respet mas p'e y ta dal'e. Awe e mama a bay atend'e riba un ke otro , e yiu a rabia y a coy e mama tene na su polsnan y a bente riba vloer. Polis a mira cu e yiu su curpa ta mas grandi cue mama. El mama ta bisa cu e yiu ta bringa cune. Na yegada polis a papia cu e yiu homber S.L. di 14 aña, naci na Peru. E no tabata mustra comprension y a keda onbeschoft contra e mama y tambe contra e polisnan. Ora cu Polisnan a purba di papia cune, dado momento el a hisa su man pa polis. Dor di esey el a haya un klap educativo. Tambe Polisnan a mustr'e cu e mester tin respet pa su mama y pa Polis. E klap a duna bon resultado y a haci milager, como cu despues di esey, el a calma completo y a mustra comprension. Central a wordo poni na haltura.



Lagrima y flornan por seca y su recuerdonan y tur loke el haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curazon; "Serca Dios mi alma ta na paz, ta di djE mi salbacion ta bini (Salmo 86:1)

Cu inmenso dolor na nos curazon
nos ta anuncia fayecimento di nos Esposa, Mama,
Wela y Bisawela, Ruman y Tanta:



Maria Yarzagaray Koolman
*15-8-1937 – †26-8-2013

Na nomber di su
Esposo : Haime Yarzagaray

Yiunan : Bernadette (Jeta) y Sergio Maduro-Croes
Greta y Frendsel Giel-Croes
Haime Anthony Yarzagaray y Loraine Maduro

Nietonan : Frendsel Jermar y Jade Giel- Pietersz
Kimberly y Maurice Cabenda-Giel
Fjenka Maduro na Hulanda
Andrea y James Luydens- Maduro
Francheska Giel
Anthon Yarzagaray

Su unico bisanieta : Iza Mae Giel

Rumannan: vda Clarita Thiel- Koolman
Buchi y Eloisa Koolman- Kock
vda Chichi Kock –Koolman

Sway Cuñanan : vdo Johannes (Janshi) Angela y Famia
vdo Odulio (Doel) Geerman y Famia
vdo Pablo Werleman
Theodoro (Dochi) Croes y Famia na Hulanda
Isolina y Benny Ras-Croes y Famia
vdo Tommy Croes y Famia
Rosa Croes y Famia na Hulanda
Roland Croes
Lucia y Eduard (Benky) Fowler- Yarzagaray y Famia
Elizabeth (Betty) Yarzagaray
Flaviano y Adriana Yarzagaray-Brokke
Milton y Hilma Yarzagaray-Lasten y Famia na Corsow
Rudolfo (Rudy) y Ana Yarzagaray-Angela y Famia
vda Ima De Tita-Yarzagaray
Orvind y Swinda Yarzagaray-Tromp y Famia
Marisela y Albertico Trimon-Tromp

Madrina : vda Cristina "Tintin" Kock

Amiganan di Cas y yudante te ultimo : Sandra y Mevi Croes

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisiñanan y ihanan y demás famia na Aruba, Corsow y Hulanda;
Koolman, Yarzagaray, Croes, Maduro, Giel, Thiel, Werleman, Geerman, Angela, Kock, Pietersz, Cabenda, Luydens, Leung, Ras, Fowler, Brokke, Lasten, de Tita, Tromp, Trimon, Lee

Acto di entierro lo tuma lugar Diabierne 30 Augustus 2013 saliendo for di Aurora Funeral Home 1:30 di merdia y después pa misa Inmaculata Concepcion na St. Cruz e restonan mortal lo den misa for di 2:00 atardi y después entiero lo 4:30 atardi.

Lo tin ocasion pa condelencia Diahuebs dia 29 Augustus na Aurora Funeral Home, for di 7:00- 9:00 di anochi na Cumana 76.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion pa instancianan caricativo.

Despues di entierro lo no recibi bishita di condolencia na cas.



"Serca Señor mi alma ta na paz manera un yiu serca su mama."

Cu tristeza na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos mama stima



Marianita Arends-Danje
mihor conoci como "Mamam of Ninita"
*09-10-1922 †25-08-2013

Na nomber di su:
Yiunan: Maria y Juan Maduro
Elisabeth y Alfredo Helder
Candida y Gregorio Geerman
Catharina y Reginaldo Curiel
Silvia y Frenk Willems
Filomena y Juan Mathilda

Rumannan: Maria Danje
Magdalena Danje

Cuñanan: Rosalia Danje
Lucila Dirks

Nieto (a) nan: Jean-Carlos, Shahaira, rodney, Rochaline, Edgar, Sheritza, Lisette, Julienne, Nathalie, Franco, Silveika, Luthmila, Zuleyma, Johnessy

Bisanieto (a)nan: Roderick, Shadeeh, Suhailey, Janesis, Nathan, Raylies, Raygell, Milenie, Zuleynie, Zuwenshka, Jayrod, Randerick, Nathan, Naijaylah, Jennyraine

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, suegro y suegra, ihanan, bisiña y conocirnan

Demas famia: Danje, Arends, Maduro, Helder, Geerman, Curiel, Willems, Mathilda, Pardo, Cano, Brown, Koolman, Felomina, Dirks, Danies, Ras, Croes, Solognier, Starke, Violenus, Varis, Werleman, Yarzagaray, Bareño, Thode, Lopez, Henriquez, Paesch, Leguesamon, Geerman.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 29 di augustus 2013 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. For di 11'or di mainta nos defunto stima lo ta reposa na cas; Siribana # 29. Despues e restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa, despues saliendo pa Santana catolico Sta. Maria na Sta. Cruz.

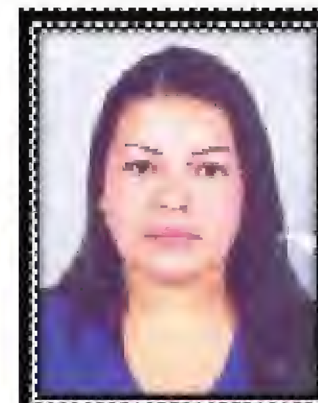
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 28 di augustus 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Lo E seka tur lagrima for di wowo, y morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bay.
rev. 21:4

Cu hopi tristeza y dolor nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Edinor Brete Coromoto Bonillo Marcano
*24-05-1984 †19-08-2013

Na nomber di su:
Casa: Reginald Derrick Brete

Yiunan: Kristeen Chantal Isabella
Maely Edinor Elena

Mama: Magali Josefina Marcano

Tata: Antonio Jose Bonillo

Rumannan: Felix Bonillo, esposa y yiunan
Jose Bonillo, esposa y yiunan
Eduardo Bonillo, esposa y yiunan
Yesenia Garcia y famia
Maira Garcia y yiunan

Suegro: Ronald Erik Brete

Suegra: Ingrid Patrisia Brete

Swa y cuñanan: Mireya hernandez y famia
Beonnie Brete

Subrina y subrinonan na Aruba y Venezuela
Primo y primanan na Venezuela
Omo y tanta, comer y compernan na Venezuela
Amigo y conocirnan na Aruba y Venezuela
Tur su coleganan di trabow.

Demas famia: Brete, Greaux, Hernandez, van der Linden, Fingal, Colmenares y Bonillo na Venezuela.

Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar diamars 27 di augustus 2013 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home. Acto di entiero a tuma lugar na Venezuela.

Durante Congreso 2013 di partido AVP

Programa di Partido pa Gobernacion acepta pa aclamacion











CONGRESO 2013 di AVP den Entertainment Center, a finalisa diasabra anochi cu aceptacion pa aclamacion di e Programa di Partido pa proximo gobernacion sigui pa un fiesta di ambiente entre publico y e 29 candidatonan di partido AVP.
E anochi di Congreso tabata un combinacion di experiencia político riba escenario cu personahenan manera mr. Eddie Croes y Marco Christiaans combina cu caranan hoben manera Angele Martijn y Cindy Clark den lesamento di e mocionnan.

Candidatonan a papia di tur loke a priminti den campaña y cu a ehecuta durante actual gobernacion logrando un bon trabou, combina cu loke partido ta mira cu falta ainda.
"Mi lo no ta descansa tanten cu cada soño den cada hogar, den cada skina wordo realisa," lider di partido AVP Mike Eman hopi emociona a bisa e publico prome di a papia di e programa di partido: "Progreso y Bienester pa un y tur".
Mike Eman a splica cu tur e palabranan den e programa di gobernacion ta masha importante, pasobra e ta nifica cu su persona y partido lo tey pa tur hende di e pais aki, "mescos cu Shon A Eman tabata tey pa pueblo. E curason por para pero e soño nunca lo termina …," yen di emocion e lider a bisa, mientras e tabata splica e programa di partido p'e proximo gobernacion.

Principal den e programa di partido aki ta referi na ciudadanonan di tur skina di Aruba cu e líder di AVP a bishita desde cu e y su partido a asumi gobernacion na 2009. Deseo di e ciudadanonan pa e país, ta hinca den Programa di Partido.
E cambionan cu AVP a realisa den gobernacion ta visibel den e renobacion di edificionan, Caya Grandi, barionan, "pero ainda falta", manera slogan di e partido ta indica.
E programa di partido ta menciona cu p'e siguiente gobernacion ta sigui cu renobacion di barionan, pa henter Aruba haya un aspecto nobo, pa renobacion manera di Juwana Morto yega na tur skina.
A papia di mehoracion di infrastructura den Enseñanza y awor ta toca turno na contenido di Enseñansa mes; di trabou p'esnan cu tin un malesa, pero ainda por funciona den e proceso laboral; sigui goberna via Dialogo pa determina e prioridadnan pa Aruba.
A priminti cu unabes cu gana eleccion dia 27 di september, cu confianza di pueblo, lo sigui cu e consulta y e respet cu a crea den Reino.
Principal den e proximo gobernacion ta creacion di e tres pilar economico di pais pa crea cuponan di trabou p'esnan cu ta studiando, e líder a splica Congreso 2013, bou grito di "Bon Trabou" y aplauso.
El a sigura cu tur candidato riba lista di AVP tey y a sera e compromiso pa sirbi pueblo y e país.

Cu e palabranan "Ban Sigui Traha" di e líder di Partido AVP, publico a lanta para cu nan bandera y pancarta di Bon Trabou pa duna nan aprobación n'e programa di partido AVP: "Progreso y Bienestar pa un y tur".